

št. 202 (20.830) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 vviši Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gorici pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasuhnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEPAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

ČETRTEK, 29. AVGUSTA 2013

Primorski mobile

Spletne novice  
Primorskoga dnevnika  
vedno s seboj



Snemi aplikacijo  
s spletno trgovine



POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
(convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



3 0 8 29

1,20 €

Štafetna  
palica  
na Novem  
Matajurju

DUŠAN UDOVIČ

Naj bom malo oseben. Na svoji poklicni poti sem imel srečo, da sem več let delal v redakciji Novega Matajura. Pravim, da je to sreča, ker drugače nikoli ne bi pobliže in globlje spoznal številnih odtenkov življenja Slovencev videmske pokrajine. Pa tudi Furlanov ne. Krajevne zgodbine in kulturne tradicije, ki je po sili razmer in izkušnjah drugačna kot na Tržaškem in Goriškem, zato pa nič manj naša.

Tam se človek pri vsakodневnem novinarskem delu zave maršičesa. Med drugim tega, koliko ljudem pomeni izvorna informacija iz prve roke, kakršno ves čas svojega obstoja zmore nuditi Novi Matajur. Brez agencij in bogatih fotografskih virov, brez privilegiranih kanalov, s katerimi lahko razpolagajo večje redakcije. Tam je treba vse ustvariti tako rekoč na terenu, v neposrednem stiku z ljudmi obširnega teritorija. Ob vseh številnih dejavnostih in aktivnostih ni močnejše kohezijske vezi kot je lahko tednik, ki je pisani v slovenskem in italijanskem jeziku, za povrh pa še v krajevnih narečijih, da bo ljudem čim bliže.

A Novi Matajur je bil zame čudovita izkušnja predvsem zaradi izvrstnega kolektiva, ki ga je kaška tri desetletja skozi boljše in slabše čase z veščo roko vodila Jole Namor. Prevzela je zahtevno Predanovo dediščino, jo bogatila s svojim znanjem in profesionalnostjo, tudi z žensko občutljivostjo in hkrati odločnostjo. V trenutku ko predaja štafetno palico kolegi Mihi Obitu, sem globoko prepričan, da gre ta v prave, zanesljive roke.

Hvala Jole, srečno in pogumno naprej, Novi Matajur!

RIM - Na včerajšnji seji ministrskega sveta sprejeli več pomembnih odločitev

# Ukinjen davek IMU, Lettova vlada trdnejša

**TEDNIK BENEŠKIH SLOVENCEV**  
**Jole Namor še zadnjič  
kot odgovorna urednica**



Tržaški vinogradniki,  
poletna suša in divjad  
Na 4. strani

Trst: dvoječnost na  
avtobusnih postajah  
Na 5. strani

Zamujajo z načrtom  
za tržisko elektrarno  
Na 10. strani

Ob Soči odkrili  
avstroogrško funtano  
Na 11. strani

**GORICA**  
**Upanje ugasnilo  
ob vznožju  
Kalvarije**

GORICA - Živiljenje 17-letne Žive Srebrnič je ugasnilo ob vznožju Kalvarije, kjer so jo včeraj popoldne našli prostovoljci civilne zaštite. Obsežna iskalna akcija se je zaključila okrog 15.35. Takrat sta dve prostovoljki civilne zaštite z izurjenim psom našli Živino truplo. Na kraj so nemudoma prišli forenziki, karabinjerji in gasilci: vojaki so preprečili dostop do območja do 18. ure, ko so truplo odpeljali.

Na 10. strani



**NEW YORK** - Varnostni svet ZN  
**Ruski »ne« pogojuje  
sklep o posegu v Siriji**



**Sant'Anna**  
Impresa Trasporti Funebri

**T** Pogrebno podjetje  
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje  
nudimo pogrebne  
storitve in prevoze  
na tržaškem območju,  
v Italiji kot tudi v  
inozemstvu.

**Devin-Nabrežina 166 - Trst**  
**Ul. Torrebianca 34**  
**Ul. dell'Istria 129**  
**Prosek 154 - Trst**  
**tel. 040 630696**  
**Usluge na domu**

VSE NAJBOLJŠE,  
BORIS PAHOR!

Praznovanje  
stoletnice  
pisatelja  
Borisa Pahorja



v četrtek, 29. avgusta 2013, ob 20.30  
v Veliki dvorani Slovenskega stalnega gledališča v Trstu

KULTURNI  
CENTER  
KRASA  
**KOSOVELOU DOM SEŽANA**  
razpisuje naslednje abonmaje v sezoni 2013/14:  
**GLEDALIŠKI ABONMA**  
**GLASBENO-PLESNI ABONMA**  
**BALIJANTNI ABONMA**  
**FILMSKI ABONMA**  
**PETKI V SREDNJI**  
**HULURICE**  
**SREČKIN ABONMA**

Abonmaja KULTurice in Petki v Srednji bosta izvedena le v primeru minimalnega števila prijav (vsaj 50 prijav za posamezni abonma). V primeru, da se abonma ne izpelje, se denar plačnikom vrne.

URNIK BLAGAJNE v mesecu septembru: od ponedeljka do petka od 10h do 17h in uro pred prireditvijo na dan prireditve.

Abonmaje vpisujemo do 30. septembra 2013.

Abonma je lahko tudi  
primerno darilo vašim bližnjim

Tel. 00386 5 731 20 10  
e-pošta: [info@kosovelovdom.si](mailto:info@kosovelovdom.si)



**ITALIJA** - Tudi 700 milijonov evrov za osebe, ki so se znašle brez službe in pokojnine

# Vlada izbrisala davek IMU, Ljudstvo svobode zadovoljno



Enrico Letta in  
Angelino Alfano

ANSA

RIM - Včerajšnje zasedanje italijanskega ministrskega sveta je obrodovalo vrsto pomembnih odločitev. Vlada ukinja davek na nepremičnine IMU, s 1. januarjem pa bo začel veljati t. i. storitveni davek, ki naj bi se imenoval Taser. Končno pa naj bi rešili problem 6500 delavcev, ki so s pokojninsko reformo znašli brez službe in brez pokojnine.

Premier Enrico Letta je izjavil, da »z letom 2014 ne bo več davka na nepremičnine, kakršnega poznamo danes«. Izbrisali naj bi tako septembrski kot decembrski obrok tega davka. Napovedal je, da bo davek IMU s 1. januarjem 2014 prenehal obstajati, dobil pa bo naslednika - t. i. storitveni davek, ki ga bodo uradno oblikovali z zakonom za stabilnost javnih financ. Vrzeli, ki bo v državnih blagajnih nastala z ukinetvijo davka na nepremičnine, bodo med drugim zapolnili »z zmanjšanjem javnih izdatkov, s prihodki (v obliki davka na dodano vrednost) od izplačila nadaljnjih 10 milijard evrov upnikom javne uprave ter z obdavčitvijo iger na srečo«.

Podpredsednik vlade Angelino Alfano je bil vidno zadovoljen. Ljudstvo svobode je prav na napovedi o ukinetvi davka IMU gradilo konzenc med volilno kampanjo, čeprav je danes pravnomočno obojeni vodja Berlusconi tedaj celo obljubljal, da bo vlada vrnila državljanom že plačane zneski. Alfano je izjavil, da zaradi ukinetve davka ne bodo zvišali drugih davkov. V vladnem odloku bo tudi 700 milijonov evrov za osebe, ki so se znašle brez službe in brez pokojnine, pa tudi 500 milijonov evrov za financiranje izjemne dopolnilne blagajne. Svoje zadovoljstvo je izrazil tudi sam Berlusconi, ki je poudaril, da je hiša »steber, na katerem gradijo družine svojo prihodnost«.

Zelo kritičen je bil Mario Monti, »oče« davka IMU, ki je zatrdil, da sta Letta in gospodarski minister Saccomanni popustila pritiskom Ljudstva svobode. »Evropa, ki je dalj časa nagovarjala Italijo, naj uvede nepremičniški davek, ni zlonamerна. Cilj tega davka je bil kvečjemu pripraviti pogoje za znižanje davkov na delo in spodbujanje produktivnosti,« je dejal Monti.

## BERLUSCONI Napovedal pritožbo v Strasbourg

RIM - Bivši italijanski premier Silvio Berlusconi je včeraj napovedal, da se bo - potem ko je bil 1. avgusta pravnomočno obojen zaradi utaje davkov - pritožil na Evropsko sodišče za človekove pravice v Strasbourgu. To je 76-letnik napovedal v pismu komisiji senata, ki bo 9. septembra začela odločati o njegovi morebitni izključitvi iz parlamenta. Kot je novinarjem povедal predsedujoči senatni komisiji, opozicijski senator Dario Stefano, je Berlusconi včeraj zjutraj predložil dokument v svojo obrambo, ki bodo uporabljeni v postopku. Obenem je v pismu napovedal, da se bo pritožil na sodišču v Strasbourgu zaradi kršitev sedmega člena evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Gre za člen, ki govorji o tem, da »ni kazni brez zakona« - da nihče ne sme biti obojen za dejanje, ki ni bilo določeno kot kaznivo dejanje v času, ko je bilo storjeno. Prav tako se ne sme izreči strožja kazen od tiste, ki je bilo mogoče izreči v času, ko je bilo kaznivo dejanje storjeno.

Sest vrhunskih pravnikov se je medtem v pismu omenjeni senatni komisiji zavezlo, da naj Berlusconi ohrani poslansko imuniteto in naj ga torej ne izključijo iz senata. V prid temu stališču naj bi navedli vrsto argumentov, med drugim naj bi izpodbijali pravno skladnost t. i. protikorupcijskega zakona Severino, na osnovi katerega bi Berlusconi lahko izgubil senatni sedež, poročanje italijanskih medijev povzema avstrijska tiskovna agencija APA.

Omenjeni zakon je bil sprejet decembra lani, v skladu z njim pa nihče, ki je bil pravnomočno obojen na več kot dve leti zapora, ne sme sedeti v parlamentu ali kandidirati za sedež v njem. Berlusconiju je kasacijsko sodišče izreklo štiri leta zapora, kazan pa mu je bila v skladu s splošno amnestijo nato avtomatično znižana na leto dni.

Senatna komisija, ki bo odločala, ali ta zakon velja v Berlusconijevem primeru, bo delo začela 9. septembra.

**NEW YORK** - Zaradi ruske »nepopustljivosti« razprava o Siriji v slepi ulici

# Varnostni svet ZN brez rezultata

*Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je ocenil, da je soglasje VS ZN pred vojaškim posredovanjem nujno*

DAMASK / NEW YORK - Predstavniki petih stalnih članic Varnostnega sveta ZN so včeraj razpravljali o predlogu resolucije o Siriji, ki jo je predložila Velika Britanija. Srečanje so zaključili brez kakršnegakoli napredka, za kar so ZDA obtožile rusko »nepopustljivost«.

Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je sicer menil, da je soglasje VS ZN pred posredovanjem nujno. Do srečanja diplomatom petih stalnih članic Varnostnega sveta Združenih narodov - Velike Britanije, Kitajske, Francije, Rusije in ZDA - je za zaprtimi vrati prišlo pred današnjim zasedanjem VS ZN, ki je bilo sicer uradno namenjeno misiji ZN na Haitiju in v DR Kongu.

Srečanje so strani zaključile brez kakršnegakoli znamenja, da bi 15-članski VS ZN utegnil v kratkem glasovati o resoluciji. Veleposlanik Rusije in Kitajske sta pogovore zapustila po 75 minutah. Predstavniki ZDA, Velike Britanije in Francije so srečanje sicer nadaljevali, a ob zaključku niso dajali izjav.

Rusija vztraja, da morajo inšpektorji ZN, ki v Siriji preiskujejo navede o napadu s kemičnim orožjem, pred razpravo o kakršnikoli resoluciji zaključiti svoje delo. Za to naj bi besedala Bana potrebovali še štiri dni. ZDA so prepričane, da je resolucija obstala v VS ZN prav zaradi ruske »nepopustljivosti«. »Glede na rusko nasprotovanje kakršnemukoli pomembnemu dejanju Sveta glede Sirije ne vidimo poti naprej,« so po zaključku pogovorov sporočili iz State Departmenta.

Kot je napovedal britanski zunanj minister William Hague, bi se lahko pogovori na Združenih narodih o odzivu na krizo v Siriji nadaljevali v prihodnjih dneh. Tudi če do dogovora ne bi prišlo, ima mednarodna skupnost vseeno dolžnost ukrepati, je vztrajal.

Velika Britanija sicer želi, da bi resolucija dovolila uporabo »vseh potrebnih ukrepov za zaščito civilistov«, s čimer bi mednarodna skupnost dobila tudi mandat za morebitno vojaško posredovanje. Rusija odlo-

Ameriški raketen rušilec šeste mediteranske flote

ANSA



čno nasprotuje takšni možnosti, saj je prepričana, da želijo zahodne države odstraniti Asada.

Vsaka od petih stalnih članic VS ZN ima pravico veta na katerokoli resolucijo sveta. Rusija in Kitajska sta že vložili veto na tri resolucije, s katerimi so zahodne države že zelele okrepliti pritisk na Asada brez uvedbe sankcij.

Da bi moral VS ZN pred kakršnimkoli vojaškim posredovanjem dosegli soglasje, je sicer včeraj menil generalni sekretar ZN Ban Ki Moon. Pozval je tudi k diplomatski rešitvi krize v Siriji in posvaril pred prenaglim vojaškim posredovanjem. Po njegovih besedah je treba najti neizpodbitne dokaze glede uporabe kemičnega orožja v konfliktu.

Uradni Damask je inšpektorje sicer zaprosil, da preštejejo še tri do datne kraje, kjer naj bi bilo uporabljeno kemično orožje. Tega naj bi na teh območjih uporabile »oborožene teroristične skupine« v napadih na sirske vojsko, in sicer med 22. in 25. avgustom.

Iz Sirije so prišla tudi nova svetila pred morebitnim vojaškim posredovanjem. Kot je dejal sirskega predsednika Vael al Halki, bo Sirija v primeru tuje vojaške intervencije postala »pokopališče za napadalce«. Zahodne države je obtožil, da si izmišljajo, da izgovore za napad.

Namestnik sirskega zunanjega ministra Faisal Mukdad pa je medtem dejal, da je zahod protirežimske upornike spodbudil k uporabi strupenega plina, odgovornost za katerega so nato pripisali režimu kot izgovor za intervencijo. »Teroristične skupine so uporabile sarin v več predelih države s spodbudo Američanov, Britancev in Francozov,« je poudaril.

ZDA in Velika Britanija sta sicer doslej najbolj neposredno za napad s kemičnim orožjem v Siriji okrivile režim predsednika Bašarja al Asada. Ameriški podpredsednik Joseph Biden je v torek izjavil, da ni nobenega dvoma, da je za pokol s kemičnim orožjem 21. avgusta v predmestju Damaska odgovorna vlada sirskega predsednika. Iz urada britanskega premiera Davida Camerona so nato danes sporočili da se predsednik ZDA Barack Obama in Cameron strinjata, da ni dvoma, da je za napad odgovoren Asadov režim.

Takšnega mnenja je tudi zveza Nato. Kot je v sporočilu po sestanku veleposlanikov članic zaveznosti, zapisal generalni sekretar Anders Fogh Rasmussen, ima sirskega režima »zalogu kemičnega orožja« in informacije iz številnih in različnih virov kažejo, da je odgovoren za uporabo kemičnega orožja v omenjenem napadu, ki pa »ne more ostati brez odziva«. (STA)

## V Sarajevu obsodili vojnega zločinka

SARAJEVO - Bosansko sodišče za vojne zločine je obsodilo nedanega voditelja policijskih sil bosanskih Srbov v Sarajevu Gorana Sarića na 14-letno zaporno kazeno. Sarić je bil obojen zaradi sodelovanja v pregonu bosanskih in hrvaških prebivalcev na širšem območju Sarajeva leta 1992, poroča hrvaška tiskovna agencija Hina. Goran Sarić je bil od junija do decembra leta 1992 načelnik policijske postaje bosanskih Srbov v sarajevski občini Center. Na tem položaju je načrtoval in izvajal načrt množičnega pregonja nesrbškega prebivalstva.

Obsoden je bil zaradi zločinov proti človečnosti, pregona, prisilnega preseljevanja in zapiranja civilnega prebivalstva s področja Sarajeva.

V času, ko je bil načelnik, je bilo iz svojih domov na območju, za katerega je bil pristojen, izgnanih več sto ljudi, nekateri pa so bili prisilno pregnani v nedanjo psihiatrično bolnišnico Jagomir, ki so jih spremenili v zapor. Nekaj zaporov je bilo ubitih.

Sodba je bila sicer izrečena na prvi stopnji, zato se Sarić nanjo lahko še pritoži, še poroča Hina.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg +28,89

**SOD NAFTE**  
(159 litrov) 114,36 \$ +3,17

**EVRO** 1,3347 \$ +0,10

valute	28.8.	26.8.
ameriški dolar	13347	13361
japonski jen	130,10	131,74
bolgarski lev	1,558	1,9558
češka korona	25.713	25,626
danska korona	7,4597	7,4591
britanski funt	0,86320	0,085805
madžarski forint	302,81	297,85
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7027	0,7024
poljski zlot	4,293,	4,2285
romunski lev	4,4513	4,4300
švedska korona	8,6875	8,7281
švicarski frank	1,2290	1,2352
norveška korona	8,0590	8,0830
hrvaška kuna	7,5583	7,5518
ruski rubel	44,3665	44,1000
turška lira	2,7650	2,6698
avstralski dolar	1,4975	1,4831
brazilski real	3,1861	3,1613
kanadski dolar	1,4001	1,4064
kitski juan	8,1686	8,1803
indijska rupija	92,0650	86,1320
južnoafriški rand	13,9236	13,6883



**ČEDAD** - Zamenjava v vodstvu tednika Novi Matajur

# Miha Obit namesto Jole Namor

ČEDAD - Ta teden je zadnjič izšla števka Novega Matajura s podpisom določne urednice Jole Namor. S prihodnjim tednom bo odgovorni urednik tednika Slovencev videnske pokrajine Miha Obit, ki že vrsto let dela v redakciji tednika in je hkrati predsednik zadruge novinarev in tiskarskih delavcev, ki izdaja časopis.

Dosedanja odgovorna urednica Jole Namor v uvodniku zadnje številke pozdravlja bralce, čeprav bo pri časopisu ostala še nekaj časa, do upokojitve. Urednica med drugim piše, da zapušča vodenje Novega Matajura »po povsem naravnih poti in po premostitvi pravno-financnih težav, ki so nam v zadnjem obdobju prenile življenje in resno ogrožale obstoj časopisa«. Urednica je ob odhodu s položaja zadovoljna, ker ve, da gre časopis v zavedne, zanesljive in profesionalne roke, kolege Micheleja Obita, ki že preko dvajset let soustvarja časopis.



Jole Namor



Miha Obit

Namorjeva ugotavlja, da se je tednik z leti vse bolj ukoreninil v stvarnost Slovencev videmske pokrajine, močnejši pa je tudi njegov kolektiv.

»V tem obdobju sta se razvili in utrili dejavnost in organiziranost slovenske manjšinske skupnosti, uspešni smo bili še zlasti glede slovenskega šolstva«,

piše Jole Namor in hkrati ugotavlja, da so manj spodbudni napredki na področju gospodarstva, medtem ko je obmejni teritorij še vedno podvržen marginalnosti in upadanju števila prebivalcev. Tednik Novi Matajur je bil v tem času - in urednica verjamе, da bo to tudi v prihodnosti - ogledalo življenja beneških ljudi, njihovih zmag in porazov, glasnik njihovih potreb in pravic. Vendar je urednica obenem tudi dejavnik jezikovnega, kulturnega in socio-ekonomskoga razvoja, instrument kohezije znotraj skupnosti in dialoga s sosedji v Furlaniji, Posočju in Sloveniji, kot piše Namorjeva.

Urednica si za pomanjkljivosti in napake prevzema odgovornost in se obenem zahvaljuje vsem sodelavcem (zlasti je hvaležna Pavlu Petričiču), bralcem in naročniki pa poziva, naj ostanejo zvesti Novemu Matajuru, saj je to največje jamstvo za njegovo prihodnost.

**BREŽICE** - Poletni seminar za slovenske šolnike v Italiji v polnem teknu

# Letos kar tretjina novincev

Seminarja se udeležuje štirideset šolnikov, prevladujejo Tržačani in osnovnošolski učitelji - Spoznavanje pokrajine in zanimivih didaktičnih doganj

BREŽICE - V Brežicah je v polnem teknu poletni seminar za vzgojitelje, učitelje in profesorje slovenskih šol v Italiji, ki ga prireja Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije, organizira pa Zavod Republike Slovenije za šolstvo ter se ga udeležuje štirideset šolnikov, ki poučujejo na slovenskih šolah vseh stopnij na Tržaškem in Goriškem ter na dvojezični večstopenjski šoli v Špetru. Dve tretjini letošnjih udeležencev predstavljajo vzgojitelji, učitelji in profesorji s Tržaškega, eno tretjino pa njihovi kolegi z Goriškega, medtem ko špetrsko šolo predstavlja le en nižješolski profesor, gleda katerorij prevladujejo osnovnošolski učitelji, precejšnjo novost pa predstavlja podatek, da se kar tretjina udeležencev letos prvič mudi na poletnem seminarju, nam je povедala višja pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji Andreja Duhovnik Antoni, ki je skupaj s predstojnico Območne enote ZRSS iz Brežic Stanko Preskar oblikovala program.

Le-ta se deli na tri sklope: po eni strani je to poglabljajanje na jezikovnem po-

dročju, potem je tu spoznavanje zgodovine, značilnosti in kulture kraja in območja, ki gostita seminar (le-ta vsako leto poteka v eni od devetih območnih enot ZRSS), na koncu pa predstavlja poletni seminar tudi priložnost za seznanitev z nekaterimi doganjaji in primeri dobre prakse v slovenskem šolskem prostoru, ki so kljub razlikam med slovenskim in italijanskim šolskim sistemom lahko zanimiva tudi za slovenske šolnike, ki delujejo v Italiji, prav tako pa tudi med šolskimi delavci iz Slovenije vlada zanimanje za stvarnost slovenske šole v Italiji in poletni seminar je priložnost, da o tem izvedo kaj več.

Včeraj so se šolniki mudili na celodnevni ekskurziji, med katero so med drugim obiskali tudi Nuklearno elektrarno Krško, drugače pa se je seminar začel v pondeljek, ko sta udeležence pozdravila tudi Roman Gruden s slovenskega ministrstva za izobraževanje in direktor ZRSS Gregor Mohorčič, medtem ko je dogodek dneva bila predstavitev zbornika Čudovita zgodba, ki je izšel pri tržaški založbi Mladika s podporo Urada za odnose s Slov-



Andreja Duhovnik Antoni

ci v zamejstvu in po svetu: delo, ki ga je napisal Boris Pangerc, je posvečeno orisu poteka devetih poletnih seminarjev v devetih regijah v obdobju med letoma 2004 in 2012. Poleg tega so udeleženci prisluhnili tudi predavanju Stanke Preskar o razvijaju bralne pismenosti in pogledu nanj o skozi naravoslovje in prisostvovali kultur-

nemu programu, ki so ga izvedli gojenci Glasbene šole Brežice.

Torek je bil posvečen spoznavanju posavske pokrajine, točneje njenih geoloških, geomorfoloških in ekoloških značilnosti, o katerih sta govorila Jure Tičar in Dušan Klenovsek, udeleženci pa so si ogledali tudi Brežice in njihov grad oz. muzej. Po včerajšnji ekskurziji bodo danes dopoldne na vrsti obiski v vrtcu pri Osnovni šoli Globoko, na OŠ Podboče in na Ekonomsko-trgovski šoli v Brežicah, popoldne pa bo direktorica Alenka Kovša govorila o Centru šolskih in obšolskih dejavnosti, udeleženci pa bodo imeli tudi nekaj ur časa za individualni program (obisk knjižnice, knjigarne, muzeja idr.).

Jutrišnji zadnji dan seminarja bo prvenstveno posvečen didaktičnim vprašanjem s posebnim poudarkom na slovenščini, ko bo Marta Novak govorila o modelu individualizacije za učenca iz drugih jezikovnih in kulturnih okolij, Andreja Čuk pa o izobraževanju na daljavo. To v dopoldanskih urah, medtem ko bo po koncu napočil čas za odhod proti domu. (iz)

**SKGZ**  
**Zahvala**  
**in voščilo**  
**za prihodnost**

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza se zahvaljuje dolgoletni odgovorni urednici Novega Matajura Jole Namor, ki s tem tednom zapušča vodilno mesto beneškega urednika. SKGZ obenem pozdravlja in želi veliko delovnih uspehov Mihi Obitu, novemu odgovornemu uredniku tednika Slovencev iz videmske pokrajine.

Jole Namor je v vsem tem času znala primerno in uspešno voditi časopis, ki je postal odločilen spremjevalec dogajanja in razvoja Slovencev z Videmskega. Njeno vodilno vlogo v časopisu je prevzela v težkih, a obenem razvojnih časih popotresne obnove in velikih snovanj med organizirano stvarnostjo v Benečiji, ki so med drugim rodila nastanek dvojezične šole v Špetru.

Vodenje Novega Matajura je združila s pomembnimi odgovornostmi v družbeno-političnem dogajanju. Več let je namreč vodila pokrajinsko vodstvo Slovenske kulturno-gospodarske zveze, v zadnjih letih pa predseduje vladnemu Paritetnemu odboru za izvajanje zaščitnega zakona.

Novi Matajur je v vseh desetletjih svojega izhajanja znal primerno in učinkovito posredovati svojim zvestim naročnikom in bralcem na Videmskem, v naši deželi in številnim emigrantom in njihovim potomcem v stvarnost Slovencev na Videmskem. Opozarjal je na odprtva vprašanja in postal eden od glavnih akterjev družbeno-političnega življenja naše narodne skupnosti. Povezoval je realnosti naših ljudi in organizacij v Nadiških, Terskih in Kanalski dolini ter Reziji, veliko prispeval k temu, da se je slovenski jezik in njegovo narodno širilo v beneške družine.

Veliko je zaslug, ki jih moramo pripisati uredniku Novi Matajur, in na tej uspešni poti je odločilno vlogo odigrala prav odgovorna urednica Jole Namor.

Rudi Pavšič  
Predsednik SKGZ

**TELEFONIJA** - Poseg senatorke De Monte

# Močni slovenski signal »preskakuje« v Italijo

RIM - Senatorka Demokratske stranke Isabella De Monte je na ministra za gospodarski razvoj Flavia Zanonata naslovila vprašanje v zvezi z motenimi signali za mobilno telefonijo na obmejnih območjih dežele Furlanije Julijске krajine. O oceni senatorke je Slovenija signale svojih telefonskih repetitorjev ojačala do najvišje možne mere po evropskih normah. To pa povzroča nenehno vdiranje slovenskih signalov globoko na območje dežele FJK, zaradi česar imajo uporabniki mobilnih telefonov obmejnih krajev znatno višje stroške.

## Na območju Zagreba se izmeloška aktivnost

ZAGREB - Območje severozahodno od Zagreba je tudi včeraj stresel potres, ki pa je bil nekoliko slabši od predhodnih štirih, ki so jih zabeležili od ponedeljka zjutraj. Hrvaški strokovnjaki poudarjajo, da je na območju nekoliko okrepljena izmeloška aktivnost, kar pa ni nič nenavadnega, saj gre za enega najbolj potresno izpostavljenih delov Hrvaške. Žarišče današnjega potresnega sunka magnitude 1,8 je bilo 18 kilometrov severozahodno od središča Zagreba, približno na enakem območju, na katerem so v minih dneh že zabeležili več zmernih potresov. V žarišču je imel današnji potres jakost 2,5 do tri po Richterjevi lestvici.

Iz izmeloškega zavoda so sporočili, da so od ponedeljka zabeležili že nekaj deset potresov, med katerimi so bili trije nekoliko močnejši, večina pa je bila zelo šibkih. Kot so poudarili, okrepljena izmeloška aktivnost v preteklih dneh ne pomeni nič, ker je območje severozahodne Hrvaške znano kot eno najbolj potresno izpostavljenih v državi. Razlogov za zaskrbljenost ni, saj podobne potrese v zavodu beležijo praktično vsak dan, zatrjujejo. Kljub temu so potresni sunki magnitude med 2,5 in 3 prestrašili del prebivalcev na območju. Čutili so jih med drugim v Zagrebu, Samoboru in Zaprešiću.

## POLETNI FOTOUTRIP '13

### NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM



Pošljite svoj posnetek na naš dnevnik direktno iz spletni strani preko rubrike Fotografije bralcev ali po elektronski pošti na tiskarna@primorski.eu (Fotografijo lahko dostavite tudi osebno v uredništvi v Trstu in Gorici).

"Vsi moramo brati Primorski..."

JURE KUFERSIN



**KMETIJSTVO** - Vinogradniki s Krasa, iz Brega in tržaškega predmestja

# Divjad, posledice suše in počasna birokracija

Poletna suša je bila za vinogradnike težka preizkušnja, njihov vsakoletni največji problem pa ostaja divjad - srne, ptiči in še posebno divji prašiči, ki jim v sušnih obdobjih najbolj tekne sveže grozdje. Nadležni ščetinarji »osvajajo« nova okolja, vse pogosteje se pojavljajo tudi daleč od tržaškega predmestja. V Praprotu pa imajo opravka tudi z jelenom, ki se včasih spreghodi po vinogradih in si postreže. Kmetje kličejo na pomoč javne uprave, v prvi vrsti Pokrajino Trst. Pritojujejo se, ker pogresajo učinkovite ukrepe - na primer obljubljeni razpis o finančnih prispevkih za zaščito pred divjadom.

Divjad in suša, ki se je pred kratkim končala, vzbujata velike skrbi pri vinogradnikih z vseh koncev tržaške pokrajine, čeprav so razlike med Krasom, tržaškim predmestjem in Bregom očitne. Rado

stno in Kocjančič upa, da bo dež vsaj delno odpravil posledice sušnega obdobja.

Divji prašiči in druge živali se vse pogosteje pojavljajo tudi na drugem koncu, v Praprotu. »Pri nas je predvsem veliko srn, bližajo pa se tudi divji prašiči. Nekomu je grozdje pojedel jelen,« razlagata Matej Lupinc, ki ima z divjadom nekoliko manj težav, ker je dober del njegovih vinogradov na za divjad nedosegljivih latnikih. Lupinc pravi, da bodo težave z divjimi živalmi vse večje, ker je pokrajina zaradi opuščanja kmetijstva vse bolj zaraščena. »Suša pa je bila letos huda. Zaradi pomanjkanja vode in visokih temperatur, ki so bile značilne za to polete, grozdje dozoreva neenakomerno. Tako bo nekaj grozdov zelenih, ko bodo drugi zreli: z zelenimi pa si ne moreš pomagati. Predvidevam, da bo moj pridelek za 20 do 30 odstotkov manjši od normalne letnine.« Letošnja vina bodo zaradi vremenskih razmer bržkone nekoliko manj aromatična.

V isti vasi je dejaven Sandi Škerk, ki je do nedavnega predsedoval konzorciju vinogradnikov: »Ta letnik je precej čuden. Najprej je pretela nevarnost peronospore, sledili sta suša in huda vročina, zdaj se je z dežem malo povrnil. Če bo vre-

me v prihodnjih tednih primerno, bo letina dobra.« Edina učinkovita zaščita pred divjimi prašiči je neestetska električna ograja, ki je sicer draga. »Pozimi smo na se stanku s podpredsednikom Pokrajine Igorjem Dolencem poudarili, da je nujna objava razpisa za dodelitev prispevkov za nakup ograj. To naj bi predstavljalo alternativo odškodninam, katerih smo že naveličani, saj so skromne in jih izplačujejo z večletno zamudo. Od zime do danes pa se žal

ni zgodilo nič,« pravi Škerk. Ograje vsekakor ne branijo pred ptiči, ki so prav tako nadležni, saj so lani v nekaterih vinogradih pojedli celo tretjino vsega grozdja. »Najbolj so ogroženi tisti, ki trgatve preložijo za teden ali deset dni,« opozarja.

Dean Verginella ima vinograde v kontovelskem bregu, kjer so divji prašiči redni (nepovabljeni) gostje. »V resnicu prihajajo tudi k nam domov. Včasih niti ograja ne pomaga, saj so pri nas zgrizli 3-milimetrsko mrežo.« Čeprav so se ljudje bolj pritoževali lani, je suša tudi letos močno pritisnila. Po lanskem premoru pa se je ponekod spet pojavil otdij. Na Kontovelu bo trgatve zadnji teden septembra.

V tržaškem predmestju so divji prašiči gospodarji, pri Piščancih in Lajnarjih pa se tega seveda ne veselijo, prav naprotino. Na mestnem obrobu je lov pre-



Polomljena trta po vdoru divjih prašičev v Boletov vinograd

povedan, razen v primeru ogrožene varnosti občanov (tedaj posežejo pokrajinski lovski čuvaji). Andrej Bole ima - podobno kot Silvanu in Vinku Ferlugu ter Andreju Ferfolju - že vrsto let opravka s pokrajinskimi uradami in počasnim birokratskim kolesjem, ki ne prinaša rešitev. »Letošnje grozdje je dobro. To vem, saj opažam, da prašičem zelo tekne. Očistili so mi že petsto trt, najmanj tono grozdja,« je jezen Bole. Prisiljen je bil dvigniti nasade na latnike, pomagalo pa je samo do neke mere, saj se ščetinarji znajo povzpeti na zadnje parklje in hlastati višje po trtah. »Vinogradi so še zagrjeni, a očitno to ni dovolj. Moral bom kupovati grozdje in to bodo dodatni stroški.«

Politiki po Boletovem mnenju veliko govorijo o tem problemu, a malo na redijo. »Razočaran sem. Zadeva z odškodninami ne deluje, krivi so Pokrajina, birokracia in deželni zakoni, ki nas ovirajo. Na koncu pa je kriva država, ki zaustavlja vsa sredstva. Ko bi lahko sami odstranili prašiče s svojih zemljišč ... a tega ne smemo. Ujeti smo. Politiki vseh barv, levi in desni, se sprenevedajo in se delajo neumne, potem pa se zgodi, da ljudje zastrupljajo prašiče, kot se je lani zgodilo v Bazovici. Tega ne odobravam, dogodek pa je dober pokazatelj položaja, v katerem smo,« grenko ugotavlja vinar od Piščancev. (af)



Kocjančič pravi, da je divjad na Dolgi Krovni pozrla več kot polovico grozdja: »Območje ni zagrjeno, ker je preveliko. V prihodnjem letu pa bomo morali ubrati to pot, čeprav zahteva veliko investicijo. Alternative pa ni.« Kocjančič opozarja, da pokrajinska uprava veliko obljublja, na koncu pa pričakovanih ukrepov ni: »Nikoli niso objavili razpisa za dodelitev prispevkov za nakup zaščitnih ograj. Očitno ni politične volje.« Letošnje grozdje je vsekakor kakovosten.

me v prihodnjih tednih primerno, bo letina dobra.« Edina učinkovita zaščita pred divjimi prašiči je neestetska električna ograja, ki je sicer draga. »Pozimi smo na se stanku s podpredsednikom Pokrajine Igorjem Dolencem poudarili, da je nujna objava razpisa za dodelitev prispevkov za nakup ograj. To naj bi predstavljalo alternativo odškodninam, katerih smo že naveličani, saj so skromne in jih izplačujejo z večletno zamudo. Od zime do danes pa se žal

**FOJBE** - Pismo rimskega župana po nedavnih polemikah

## Marino: Rim bo vedno častil spomin na fojbe in eksodus

Rim časti in bo vedno častil spomin na fojbe in na tisto, kar so morali prestati eziuli in tisti, ki so ostali v Istri, na Reki in v Dalmaciji, saj je to dedičina vseh, Italije in Italijanov kakršnegakoli političnega prepričanja. Tako je v pismu tržaškemu županu Robertu Cosoliniu zapisal župan Rima Ignazio Marino (oba pripadata Demokratski stranki), ki je tako odgovoril na pismo, v katerem ga je pred dnevi njegov tržaški kolega spomnil, da so fojbe tragedija vseh.

Do izmenjave pisem je prišlo po nedavni polemiki, za katero je poskrbel rimski podžupan Luigi Nieri, ki pripada stranki SEL, z napovedjo, da rimski džaki ne bodo več obiskovali bazovskega šohta oz. fojbe, saj je bil Rim odlikovan z zlato kolajno za послuge v odporništvu,



IGNAZIO MARINO

KROMA

žrtvov fojb pa naj se spominjajo v drugih italijanskih mestih. Nierijeve izjave so sprožile pravi plaz polemik tako v Rimu kot v Trstu, Marinu pa je pisal Cosolini.

Rimski župan je v odgovoru zagotovil, da bo njegova uprava še naprej gojila spomin na fojbe in eksodus, saj je spo-

min »kot cement. Skupaj drži vsak trenutek naše zgodovine, vsak dogodek, vsako osebno in kolektivno identiteto, tudi najbolj boleče in kontroverzne strani. Zato je neprecenljivo bogastvo in dedičina celotnega človeštva,« je zapisal Marino. V dokaz tega je rimski župan poudaril pomen projekta Spomin, ki je namenjen dijakom, prav tako je občinski odbor italijanske prestolnice soglasno sprejel spomenico, ki predvideva tudi obhajanje dneva spomina na fojbe in eksodus.

Župan Cosolini je v izjavi za javnost izrazil zadovoljstvo nad Marinovimi besedami, ki po njegovem prepričanju prispevajo k krepitvi sodelovanja med Trstem in Rimom pri prizadevanju za poudarjanje temeljnih vrednot svobode in demokracije preko poti spomina.

**NABREŽINA** - Upravitelj bara Aurisina Danilo Martini meni, da gre za domaćina

# Lov na srečnega milijonarja

V okolici nabrežinskega trga se je včerajnji jutranji urah zaustavljalo precej več radovednežev, kot se jih navadno, predvsem pred barom Aurisina, kjer je neznanec po torkovem žrebu Superenalotta dobil s pomočjo številke SuperStar neverjetnih 1.019.990,20 evra.

Novica o izjemnem dobitku je dospela v Nabrežino slabe pol ure po torkovem večernem žrebu. Takrat so iz Rima poklicani na dom Danila Martini, ki s hčerkjo Deboro skrbi za nabrežinski bar ne dače od pošte in ga obvestili o rekordnem dobitku v njegovi stavnic.

Za presenetljivo visoko vsoto je zasluga predvsem številka 90. Ta je bila sicer tudi SuperStar številka torkovega žreba, ki je že zmagovalo vsoto petice iz serije 6 44 63 64 72 in 82 pomnožila kar 25-krat.

O tem, kdo naj bi bil srečni dobitnik, so se včeraj vrstila vsakovrstna ugibanja. Kot nam je v nabrežinskem baru zagotovil gospod Martini pa najbrž ne gre za skupino igralcev temveč skoraj gotovo za posameznika, ki je odigral stavn listek v vrednosti 5 evrov. Stranke bara, ki se rade zaustavljajo

pri igranju lota, pa so večinoma domačini. Med poletjem se včasih oglasi tudi kak turist, po domnevni upravitelja stavnice pa najbrž zmagovalca ne gre iskati med njimi. Turisti so predvsem gostje iz Veneta ali Lombardije, ki avgostovske počitnice preživljajo na tržaški obali in dobro poznajo igro na srečo.

Sreča pa se rada nasmija Nabrežincem. V istem baru so pred časom zabeležili kar dve višji zmagi v višini 79.000 in 74.000 evrov ter nekoliko nižjo zmago, ko je srečnež zmagal poštenih 39.000 evrov.

Vsekakor se je lov na novega nabrežinskega milijonarja že začel. Marsikateri domačin si je včeraj privočil nalašč kavo v srečnem baru in si ogledoval ostale goste, v upanju, da bo kdo izdal kako zanimivo informacijo o zmagovalcu.

Navdušenje nad zmago pa je prineslo s sabo še dodatno igralno mrzllico, saj so se v zmagovalitem baru že pojavljali novi lovci na srečo. Če je že srečna SuperStar številka 90 v simboličnem svetu vezana na strah, verjamemo, da ostaja zmagovalcu zgoj skromna bojazen pred bodočim upravljanjem ali zapravljanjem milijonske vsote. (mar)

Upreditelj bara  
Aurisina Danilo  
Martini s hčerkjo  
Deboro in vnučnikom  
Marzio nazdravljajo  
srečnemu  
dubitniku





**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Nocoj praznovanje 100. rojstnega dne Borisa Pahorja

# Vse najboljše!

Pričakujejo tudi premierko Alenko Bratušek - Naš pogovor z režiserko Nedo Rusjan Bric

Goriška igralka in režiserka Neda Rusjan Bric pravi, da je želela ob praznovanju stoletnice rojstva in življenja Borisa Pahorja pripraviti natanko to: praznovanje. V veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma bomo torej nocoj (ob 20.30) priča rojstnodnevnu praznovanju, v središču katerega bo kajpak slavljenec: njegovo življenje, njegova literarna dela, a tudi ustvarjalci, melodije, kraji, ki jih ima rad.

Dogodek, ki nosi naslov Vse najboljše, Boris Pahor, prirejajo Slovensko stalno gledališče, Pokrajina in Občina Trst ter krovni organizaciji SKGZ in SSO. Udeležila se ga bo tudi predsednica slovenske vlade Alenka Bratušek. Zaradi velikega povpraševanja in omejenega števila sedežev, bodo občinstvu omogočili vstop v dvorano že ob 20. uri, v preddverju pa bo mogoče dogajanju na odru slediti preko televizijskega ekrana. V živo ga bo predvajal tudi Radijski Trst A.

»Boris Pahor je eden tistih avtorjev, ki v svojo literaturo prenašajo predvsem to, kar so doživeli. To sem skušala tudi poudariti,« pravi avtorica in režiserka predstave, pri kateri je izbornom odlomkov pomagala Tatjana Rojc, dobra poznavalka pisateljevega dela in avtorica najnovejše biografije Tako sem živel. »Njegovo bivanje je neločljivo povezano z življenjem slovenskega naroda, vendar je Pahor tudi svetovljana, ki je svoje slovenstvo uspel dvigniti na nivo sveta in tako tudi nas, kot narod, postavil na zemljevid sveta z najboljšim, kar narod premore - z umetnostjo, z literaturo.«

Tržaški praznični dogodek bo sestavljen iz treh delov. »V prvem bomo videli desetminutni video, ki ga je režiral Polona Zupan, v katerem nas bo Pahor popeljal skozi ključne dogodke svojega življenja. Nato se bo oder spremenil in mediteransko teraso, na kateri nam bodo trije glasbeniki in trije igralci predstavili Pahorjeve tekste ter nekatera besedila njemu ljubih avtorjev. Igralci Maja Blagovič, Danijel Malalan in Nikla Petruška Panizon, harmonikar (in avtor glasbe) Aleksander Ipavec, pianistka Paola Chiabudini ter pevka Martina Feri nam bodo predstavili poetiko tega prostora. Upam pa, da bodo gledalci dobili tudi občutek o različnih Pahorjevih razpoloženjih.«

Sledil bo še pogovor s slavljencom, ki ga bo vodila Tatjana Rojc, režiserka pa za konec napoveduje tudi presenečenje ...ki mora tako tudi ostati.

Pri Borisu Pahorju energična Neda najbolj občuduje radoživost, neizmerno veselje do življenja, neskončno radovednost in moč duha, zaradi katerih je tudi kot stoletnik dejaven v svojem okolju. Ne nazadnje tudi s svojimi kritičnimi mnenji. »Po eni strani je strašno, da nas mora stoletnik opozarjati na to, kar ne gre v naši družbi. Na primer na razdor, ki je vedno bolj očiten, na našo pregovorno razdeljenost, saj veste: dva Slovenca, tri stranke. Ne vem, kje izvira ta naša prepirljivost, očitno pa je, da ima globoke korenine; nanjo sem nato letela tudi med pripravami prejšnjih predstav. Čeprav se mi zdi, da smo Primorci vsaj delno različni: v preteklosti nas je boj proti tujcu združil. Moja noč mi je vedno ponavljala: vsi smo se borili zato, da ne bi bili pod Italijo in da bi lahko govorili svoj jezik.«

V Šempetu rojena igralka se je v vlogi režiserke doslej preizkusila predvsem v treh projektih, ki tvorijo tako imenovano »primorsko trilogijo«: o Aleksandrinah, bratih Rusjan in Simonu Gregorčiču. Vse tri so biografske,



Neda Rusjan Bric

ŽIGA KORITNIK

vezane na življenjske zgodbe nekaterih zgodovinskih osebnosti, kot pravi, pa ne

dela predstav, ki bi navajale podatke, ampak išče take zgodbe, ki ji omogočijo, da spregovori o določenih temah. »Predvsem pa take zgodbe, v katerih se lahko tudi danes istovetimo. V predstavi o Gregorčiču je to bil odnos med posameznikom in institucijo, na primer cerkvi ali šolo. Srečna sem bila, ko sem videla, da so tako župniki kot ateisti v njej našli nekaj, kar jih je pritegnilo. Želim si, da so stvari uravnotežene, kajti povsod najdemo take in drugačne ljudi. Vse nesrečne izvirajo iz tega, da hočemo, da bi bili vsi kot mi.«

Kot avtorica se zato vedno postavi za vsakega od svojih junakov; saj ne, da bi za vsako ceno opravičevala njihovo početje, skuša pa ga razumeti. Kdo smo mi, da bi obsojali nekatere osebne odločitve, na primer nezvestobo, o kateri je Boris Pahor spregovoril v nekaterih knjigah, se sprašuje režiserka, ki se v novem avtorskem projektu

ukvarja s hudimi dilemami. »Pripravljam predstavo o goriški igralki Nori Gregor. Ob njenem pravljicnem življenu, ki je čez noč propadlo, pa bi rada spregovorila predvsem o nacionalizmih in nestrnosti. Tudi v Norinih časih namreč niso vedeli, kam bo vodil vzpon nacional-socializma. Zato mislim, da bi morali danes, ko Evropo prevevajo gospodarska kriza, nizkotne strasti in blodnje o »čistih« državah, kričati: jutri lahko, ne da bi se dobro zavedeli, tudi mi dobimo nov rajh in nov fašizem.«

Predstava naj bi nastala kot koprodukcija dveh slovenskih, italijanskega in avstrijskega gledališča. »V vseh treh državah smo v zgodovini imeli podobne probleme, vsi smo enaki. Zdi se mi, da bi bil presežek, če bi vse tri države znale skupaj spregovoriti o tej preteklosti.«

Za začetek vsaj skozi gledališko govorico. (pd)

## PROSEK - Srečanje z združenjem Terre sul confine

## Boris Pahor kritičen do Janše zaradi proslavljanja domobranstva

Pripomba tudi na račun predsednika Napolitana - Združenje si prizadeva za ovrednotenje Visca



Ferruccio Tassin and Boris Pahor at the Prosek meeting

KROMA

## TRŽAŠKI KRAS - V mestu pa še ne Dvojezičnost na avtobusnih postajah

Prevozno podjetje Trieste Trasporti, ki upravlja javne avtobusne zveze v tržaški pokrajini, je v preteklih dneh poskrbelo za namestitev dvojezičnih urnikov na avtobusnih postajališčih tudi v vseh vzhodnega in zahodnega Krasa, ki sodijo v tržaško občino. Boljše pozno, kot nikoli.

Dvojezičnost na avtobusnih postajališčih je bila že dalj časa doma v devinsko-nabrežinski, zgoniški, repentabrski in dolinski občini, katerim se je sedaj pridružil še tržaški Kras, mesto Trst pa ostaja še naprej enojezično. To žal ne velja le za avtobuse, temveč tudi za napise drugih javnih ustanov ter uprav, čeprav na srečo ne vseh.

Podjetje Trieste Trasporti je javni koncesionar, ki je dolžan izvajati zaščitni zakon za slovensko

LINEA 42 - 44 / PROGA 42 - 44											
PARTENZE PER / ODGOCHI DA: PROSECCO - TRIESTE / PROSECCO - TRIESTE											
FERIALE / DELAVNIKI											
06.09.	06.15.	06.23.	07.03.	07.22.	07.35.	07.38.	07.54.	08.02.	08.17.	08.27.	08.31.
06.42.	06.47.	06.57.	07.37.	07.47.	07.57.	07.57.	08.02.	08.17.	08.27.	08.37.	08.43.
12.27.	12.37.	13.22.	13.37.	14.37.	14.37.	14.37.	14.37.	14.37.	14.37.	14.37.	14.37.
16.37.	17.37.	17.57.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.	18.37.
21.17.	22.05.	23.54.									29.37.
FESTIVI / PRAZNIKI											
06.09.	06.25.	06.27.	07.08.	07.37.	08.17.	08.27.	08.37.	08.47.	08.57.	08.57.	08.57.
06.37.	06.57.	07.57.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.	08.37.
10.17.	10.37.	10.57.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.	11.37.
18.37.	19.37.	20.37.	21.37.	22.18.	23.34.						
LINEA 39 - PROGA 39											
PARTENZE PER / ODGOCHI DA: CATTINARA (OGRODOLJE) / CATTINARA (OGRODOLJE) / CATTINARA (OGRODOLJE)											
FERIALE / DELAVNIKI											
06.08.	06.08.	06.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.	07.08.
In questo di partenze si indicano le ore esatte delle partenze senza considerare delle eventuali variazioni.											

manjšino. S tem vprašanjem se ukvarja paritetni odbor, ki je glede tega vprašanja doživel različne odzive pri javnih ustanovah in podjetjih.

## Šolstvo: danes podeljevanje suplenc

Urad za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo Julijsko krajino sporča, da bodo danes v prostorih Niže srednje šole Frana Levstika na Proseku podeljevali suplence za določen čas oz. sklope ur za poučevanje v vrtcih in šolah s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem. Ob 9. uri bo steklo podeljevanje suplenc za vrtce in osnovne šole, ob 10. uri pa za nižje in višje srednje šole.

## Rovisova resolucija o STO

Svetnik Ljudstva svobode Paolo Rovis je v občinskem svetu vložil resolucijo glede Svobodnega tržaškega ozemlja. Po njegovem mnenju je gibanje izraz širše družbe, zato ga ne gre prezirati. Zato predlaga posebno občinsko sejo, ki naj bo posvečena temu.

## Praznik Severne lige

V Trstu se na Trgu Straulino nadaljuje praznik Severne lige. Drevi bo ob 19. uri debata o stanju v Deželi FJK. Sodelujejo nekdanji deželni odbornici Federica Seganti (SL) in Alessia Rosolen (Un'altra Trieste) ter sedanji svetniki Franco Rotelli (DS), Giulio Lauri (SEL) in Bruno Marini (LS).

## Levijeva poezija v hrvaščini

V nekdanji pralnici pri Sv. Jakobu (Ul. S.Giacomo in Monte 9) bo nocoj ob 19. uri večer s poezijo Prima Levija. Predstavili bodo zbirk »Ad ora incerta« in brali poezije v izvirniku in v hrvaškem prevodu. Sodelujeta pisatelj Gianluca Paciucci in prevajalec ter kritik Tvrkto Klarić.

## V stanovanju si je privoščil žar

Ideja res ni bila med najbolj posrečenimi. Mlademu Tržačanu se je v torek zvečer zahotel mesa na žaru, pa se je domislil, da kar v stanovanju zakuri ogenj in si speče večerjo. Vendar mu jo je dim zagadel ... Zaskrbljeni sosedje so namreč videli, da se iz njegovega stanovanja - tako iz okna kakor izpod vhodnih vrat - močno kadi in poklicali gasilce. Slednji so se okrog 20. ure z dvema večjima volziloma z leštijo pripeljali v Ulico Schiaparelli 2. Tako so poskrbeli za zaprtje plina vsem stanovanjskem bloku ter se z maskami in jeklenkami s kisikom povzpeli do stanovanja v dimu. Tam pa so lahko le ugotovili, da ne gre za požar, ampak za improvizirani žar sredи stanovanja. Moški je bil v velikem loncu zakuril nekaj polen, da bi si na ognju nato spekel večerjo ...

## Ujet v stanovanju

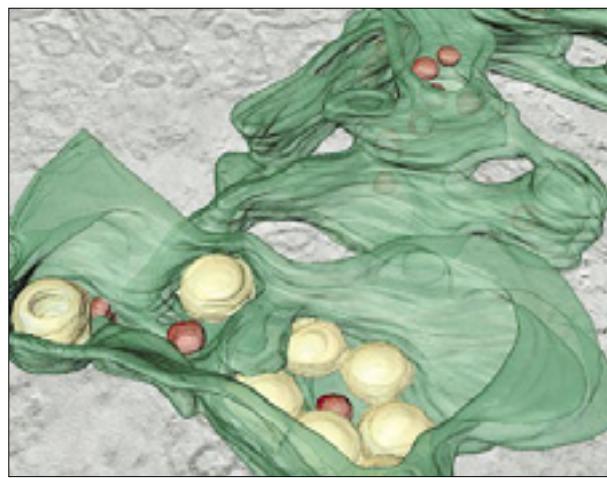
Pred dnevi so tržaški občinski policisti prejeli klic in zvezi z osebo, ki se je počutila slabovo v svojem stanovanju v Rovjanu. 70-letni moški, ki je slabovid, ni mogel odpreti vrat, s komaj slišnim glasom je odgovarjal znancu, ki mu je prišel potrkat. Znanec je poklical občinske policiste, ki so na prizorišču zamenovali moškega, naj odpre vrata. Nasposlo so vrata s silo odprli gasilci in na teh našli 70-letnika. Počutil se je zelo slabovo, ni se premikal, higienične razmere so bile slabe. Odpeljali so ga v katinarsko bolnišnico.

## Kamni na Obalni cesti



ZNANSTVENI PARK - Meningoencefalitis

# Slikali virus, ki ga prenašajo klopi



Okužene človeške celice: v zelenem so mrene endoplazemskega retikuluma, v rumenom virusni razmnoževalni mehurčki, v rdečem pa novi virusni delci

AREA SCIENCE PARK

Tridimenzionalni posnetek človeških celic, okuženih z virusom klopnega meningoencefalitisa, kraljuje na platnici avgustovske številke znanstvene revije Journal of Virology. Celice so v znanstvenem parku na Padričah z računalniško tomografijo posneli raziskovalci skupine za molekularno virologijo mednarodnega centra za genetsko inženirstvo in biotehnologije ICGEB.

Klopi meningoencefalitis je nevarna bolezen, ki ima lahko tudi trajne ali celo usodne posledice. Posnetek predstavlja posmemen pripomoček za virologe, ki raziskujejo to bolezni in zbiranjem informacij.

cij snujejo učinkovita zdravila ter terapije. Raziskovalci so pod vodstvom Alessandra Marcella sodelovali z ekipo Ralfa Bartenschlagerja z univerze v nemškem Heidelbergu. Študija, objavljena v reviji, opisuje virus, ki spreminja medcelične mrene in si v njih ustvarja primerno okolje za razmnoževanje. »Na posnetkih z visoko ločljivostjo lahko opazujemo življenski ciklus patogenega virusa,« je pojasnil Marcello.

Klopi so meningoencefalitis prinesli tudi na tržaški Kras, prvi primer so v Trstu zabeležili junija letos. Cepljenje je brezplačno, potreben so trije odmerki.

## S kolesom od Oštarij do Gorgonzole ...

Od Oštarij na Hrvaškem do Gorgonzole pri Milanu: to je 600 kilometrski itinerar, ki ga bo v šestih dneh opravila skupina kolesarjev v okviru kolesarske štafete. Na pobudo oratorija župnije sv. Alojzija iz kraja Gorgonzola je 50 mladih in manj mladih kolesarjev v torek dopoldne štartalo iz hrvaške vasice v smeri proti Italiji. Z njimi so tudi gorgonzolski župan Angelo Stucchi, župnik Carlo Gonfalonieri ter predsednica tržaškega združenja Acli Erica Mastrociani, ki jih je včeraj spremjal tudi v Trstu, kjer so se ustavili za kratki pozdrav. Na tržaškem županstvu jih je sprejela občinska odbornica Laura Famulari. Organizatorji kolesarske štafete so povedali, da se pobuda vključuje v že tradicionalno baklado ob začetku pastoralnega tedna. Z njo želijo obenem poudariti pomen padanja meja in spoznavanja tega, kar je nekoč bilo za njimi. Kolesarji so se nato odpeljali do Rijarne, nato pa pot nadaljevali proti Gorgonzoli, kamor naj bi dospeli v nedeljo.

PODLONJER - Prireditev Okna čez meje

# Filmariji se spominjajo 40-letnice udara v Čilu

Filmi, glasba, pesniške performance in kulinarična ponudba so osrednje sestavine letošnje prireditve Finestre oltre i confini (Okna čez meje). Že sedmič nas pred koncem poletja v Ljudski dom v Podlonjer vabijo tržaški krožki in združenja, ki se ukvarjajo s sedmo umetnostjo. Letošnjo izdajo je na včerajšnji novinarski konferenci v knjigarni Ubik predstavil koordinator projekta Marino Bergagna, ki je navzoč spomnil, da so to bodo lansirali leta 2005, njen namen pa je takrat bil, da enkrat vsake toliko časa povezali in združili vsa filmska tržaška združenja.

Rdeča nit tokratne izdaje, ki bo na sporednu ta vikend, bo latinskoameriška država Čile, ki je pred 40-imi leti doživel vla državní udar, v katerem je Augusto Pinochet ubil prvega svobodno izvoljenega marksističnega predsednika v Latinski Ameriki Salvadorja Allendea Gossensa. Pri izboru letošnjih filmov je sodeloval tudi Rodrigo Diaz, sicer predsednik Festivala latinsko-ameriškega filma, ki že nekaj let sodeluje pri prireditvi Okna čez meje. Na včerajšnjem srečanju je povedal, da bo letošnja filmska prireditve imela tudi vzgojno-izobraževalno funkcijo, saj bodo obiskovalci lahko spoznali zelo pomemben košček čilskih zgodovin.

Uvod v pešter filmski in glasbeni vikend v Podlonjerju bo predstavljal film Miguela Littina Companero presidente,

ki se bo v notranjih prostorih Ljudskega doma G. Cianciani začel ob 17.30. Projekciji tega filma bo sledila debata. Sledila bo projekcija filma Ya no basta con rezar (19.30), nato pa še film Macchuca (ob 21. uri). Vsi filmi bodo opremljeni z italijanskimi podnapisi. Živahnemu pa bo tudi na prostem, kjer nam poleg filmov obljudljajo tudi koncerte in pesniške intermezze. Čilski pesniki bodo ob 20.40 začeli recitirati svoje pesmi ob glasbeni spremljavi, ob 21.30 pa bodo na svoj račun prišli vsi ljubitelji latinskoameriške glasbe.

Podoben program so organizatorji pripravili tudi za nedeljo, 1. septembra. Obiskovalci bodo lahko videli tri filme v notranjih prostorih, na prostem pa bodo ob 18.30 zavrteli posnetek koncerta čilске skupine Inti Illimani, ki ima za seboj več kot štiri desetletja glasbenih kilometrov. Ob 20.30 bodo predvajali zadnji govor predsednika Allendea, deset minut kasneje pa na sporednu pesniški recital, ob 21.30 pa bosta letošnjo prireditve s koncertom zaključila Chiara Gelmini in Irene Brigitte.

Tradisionalno filmsko in glasbeno prireditve Finestre oltre i confini v Podlonjerju bo tudi letos pripravilo več združenj in zadrug, med katerimi naj omenimo tudi I Mille Occhi (Tisoč oči), Tina Modotti, Bonaventura-Gledališče Miela, Che Guevara in drugi. Naj povemo še to, da so vsi dogodki vstopnine prosti. (sc)

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 29. avgusta

2013

JANEZ

Sonce vzide ob 6.22 in zatone ob 19.48 - Dolžina dneva 13.26 - Luna vzide ob 0.39 in zatone ob 15.12

Jutri, PETEK, 30. avgusta 2013

ROZA

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 20 stopinj C, zračni tlak 1016 mb ustaljen, vlagi 45-odstotna, veter 2 km na uro vzhodnik, nebo rahlo poblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 26.,  
do sobote, 31. avgusta 2013

**Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Libertà 6 - 040 421125, Škedenjska ul. 44 - 040 816296, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Libertà 6, Škedenjska ul. 44, Istarska ul. 18/B, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Istarska ul. 18/B - 040 7606477.

[www.farmacistitreiste.it](http://www.farmacistitreiste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Monster University».

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 20.00 »La quinta stagione«; 18.15, 21.30 »Violetta Parra - Went To Heaven«.

**FELLINI** - 17.00, 20.30 »In trance«; 18.45, 22.15 »Red 2«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Una canzone per Marion«.

**Darujte za sklad**  
**Bubnič Magajna**  
[www.primorski.eu/bubnicmagajna/](http://www.primorski.eu/bubnicmagajna/)

## 48. ŠTUDIJSKI DNEVI

### DRAGA 2013

Park Finžgarjevega doma - Općine Dunajska cesta 35

**Jutri, 30. avgusta**

Ob 16.30:  
dr. Vlasta Polojaz,  
dr. Sara Brezigar  
in dr. Marijan Kravos

**NOVI IZZIVI  
ZA MANJŠINSKO ŠOLO**

\* SEKCIJA ANPI-VZPI \*

Općine, Bani, Ferlugi, Piščanci

vabi DANES, 29. avgusta, na

**SPOMINSKO  
SLOVESNOST**

ob 69. obletnici ustrelitve  
5 prebeneških kurirk  
in 4 partizanov

Zbirališče ob 18. uri na openskem pokopališču, odkoder bo povorka krenila do dolinice v Kraški ulici.  
Sodelujejo MoPZ Tabor, skavti in taborniki.

tembra, ob 11.00 na sedežu šole Gregorčič v Dolini.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPĆINE**  
sporoča, da bo 1. seja Zbora učnege osebja v ponedeljek, 2. septembra, ob 10. uri v dvorani Zadružne Kraške banke na Opčinah.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOLA** sporoča, da bo prvi zbor učnege osebja v ponedeljek, 2. septembra, ob 9.00 na sedežu ravnateljstva pri sv. Ivanu.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOLA** sporoča, da se v novem šolskem letu pouk začne v ponedeljek, 9. septembra. Prvi teden pouka bo potekal po naslednjem urniku: otroška vrtca v Barkovljah in Lonjerju od 7.45 do 12.30 (brez kosila), osnovne šole na Katinari, v Barkovljah in pri sv. Ivanu od 8.00 do 12.30, nižja srednja šola pri sv. Ivanu in na Katinari od 8.00 do 12.35. V drugem tednu bo v vrtcih pouk trajal od 7.45 do 13.00 (vključno s kosilom), na osnovnih in na nižji srednji šoli bo od 16. septembra pouk stekel po rednem urniku.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPĆINE**  
sporoča, da bo prvi dan pouka v novem šolskem letu v torek, 10. septembra. Otroški vrtci in osnovne šole: od 8.00 do 12.00 (brez kosila). Nižji srednji šoli: pet učnih ur, in sicer: Kosovel od 8.00 dalje, Levstik od 7.55 dalje. Prvi teden pouka: otroški vrtci: od srede, 11., do petka, 13. septembra, bo pouk samo v dopoldanskem času (s kosilom).

Osnovne šole: od srede, 11. septembra, bo pouk potekal redno (s kosilom). Nižji srednji šoli: pet učnih ur.

**SLOV.I.K.** razpis in prijavnica za programe 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnice zbiramo na [info@slovik.org](mailto:info@slovik.org) do 15. septembra. Informacije: [info@slovik.org](mailto:info@slovik.org) ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

## Izleti

**OMPZ F. BARAGA** vabi v ponedeljek, 2. septembra, na romanje: Barbana, kjer bo za Goričane in Tržačane skupna sv. maša s procesijo ob 10.30 in Porčinj, kjer se je l. 1855 prikazala Marija slovenski deklici. Vmes bo tudi dobro kosilo. Za vpis in ostale informacije poklicite čim prej tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira izlet v Makedonijo od 6. do 13. septembra: arheološki ostanki davnih mest in astronomski obseruatorij, zanimivi samostani z edinstveno zbirko ikon na svetu, obisk poleg ostalega tudi petih največjih mest, naravnih parkov, jezer (med njimi Ohridsko, najstarejše v Evropi), vožnja s čolni v podzemsko jamo, trgatev »grozdobera«, spoznali bomo kulinariko, bogato folklorno izročilo itd. Informacije in prijave na +38670407923 ali [dusan.pavlica@siol.net](mailto:dusan.pavlica@siol.net).

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Polni luni je ušel,  
a ga je zadnji krajec  
za nosek ujel,  
**mamici Tanji  
in očku Damjanu**  
v naročje del.  
Zdaj smo **nonoti** veseli,  
ker bomo malega



med nami imeli.

## Čestitke

**Draga JULIJA!** Tvoj prihod je osrečil mamico Irino in tatka Martina. Želimo vam polno zdravja in ljubezni Martina in Kristina z družinama.

S kolesom drvi sem ter tja, z avtiki se zelo rad igra in danes 7. rojstni dan ima! Dragi MATIJA, mi se s tabo veselimo in ti iz vsega srca želimo, da bi bil vedno tako priden in nasmejam ter s srečo obdan. Tetki Karin in Fjona ter vsi, ki te imamo radi.

Vse najboljše, vse najboljše, vse najboljše dragi MATIJA, vse najboljše za te! Tvoja sestrica Isabel.

DUNJA, že leto je minilo, in marsikaj se je zgodilo. Steber družine to si ti, srčna ti hvala rečemo vsi. Želimo ti sreče, veselja, zdravja in še dolgo takih let mama, Fabio, Majna, Daša, Aljoša in Damjan.

Naša nona DUNJA veliko vnučkinj ima, in se vedno z nami rada igra. Z nami je prijazna, zato njeni hiša ni nikoli prazna. Vse najboljše ti želimo, tvoje vnučinke z družino. Danja, Deva in Dara

Draga DUNJA, danes se bratovščina s tabo veseli, zato pozabi na vse skrbi. Obilo zdravja in energije ti iz srca voščijo ENDADAMA.

Rodil se je nov član našega društva ERIK GERL. Mamici Tanji in tatuju Damjanu čestitamo, malemu Eriku pa voščimo vso srečo v življenju odborniki, vsi pevci in člani društva Igo Gruden iz Nabrežine.

## Turistične kmetije

**OSMICA BRJE (SLO)** 23.8.-  
1.9.2013  
Tel.00386-(0)5-7668763

## Osmice

**BORIS IN MARGARET MIHALIČ** z družino, sta odprla osmico na Katinari pri Nadliškovi. Tel. 335-6067594. Toplo vabljeni!

**DRUŽINA COLJA** je odprla osmico, Samsatorca št. 21. Tel.: 040-229326.

**OSMICO** je v Mavhinjah 58/A odprla družina Pipan - Klarič. Toplo vabljeni! Tel.: 040-2907049.

**PAOLO PAROVEL** je odprl osmico v Mačkoljah št. 33. Tel. št.: 040-231572.

**V PRAPROTU** je odprta osmica pri Frančkuotu in Bobotu Briščak. Tel. št.: 040-200782.

**Primorski**  
dnevnik

**tmedia**

EKSKLUSIVNA OGLAŠEVALSKA AGENCIJA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA  
TRST, ul. Montecchi 6

Brezplačna št.  
800.912.775

Informacije in ceniki:  
[www.tmedia.it/primorski](http://www.tmedia.it/primorski)  
E-pošta: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

## Osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke in oglase v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ter malih oglasov (proti plačilu)

sprejemamo s sledečim urnikom:  
od ponedeljka do petka  
od 10.00 do 14.00

Naročila morajo imeti priložene naslednje podatke:  
ime, priimek, naslov, telefonsko številko plačnika,  
davčno številko naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.

## Obvestila

**ZSKD** obvešča, da bo v kratkem objavljen razpis za civilno službo za polnoletne (od 18. do 28. leta). Zainteresirane pozivamo, da spremljajo spletno stran državnega Urada ARCI za civilno službo [www.arciserviziocive.it](http://www.arciserviziocive.it). Informacije tudi na [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu)

**SEKCIJA ANPI-VZPI** Općine, Bani, Ferlugi, Piščanci vabi danes, 29. avgusta, na spominsko slovesnost ob 69. obletnici ustrelitve 5 prebeneških kurirk in 4 partizanov. Zbirališče ob 18. uri na openskem pokopališču, od koder bo povorka krenila do dolinice v Kraški ulici.

**KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI** (Prosveni dom - Općine) obvešča, da bo zaprta do petka, 30. avgusta.

**OBĆINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT** v Nabrežini bo zaprta zaradi dočista do petka, 30. avgusta.

**PIKAPOLONICA PARTY** Šč Melanie Klein vabi vse otroke, ki so letos obiskali poletni center na zaključno zavavo, ki jo kot vsako leto prirejamo ob koncu poletnega centra. Otroke in starše čakamo v petek, 30. avgusta, ob 14. uri v Bazovici na sedežu gozdne straže (za vrtcem), kjer si bomo ogledali slike letošnjega poletnega centra. Sledila bo zakuska. Poletni center se vsekakor nadaljuje do 6. septembra.

**PISANJE POLETNIH DOMAČIH NALOG:** Center otrok in odraslih Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, organizira vodenno pisanje domačih nalog v Nabrežini. Osnovnošolci lahko obiskujejo delavnice od 9. do 12. ure v skupinah: 2. skupina do 30. avgusta in/ali 3. skupina od 2. do 6. septembra. Informacije in vpis: [info@bambinieadulti.org](mailto:info@bambinieadulti.org).

**SKGZ** obvešča, da je do 30. avgusta odprta od 9. do 14. ure.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrtek.

**ANED** - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu, zaprt do 31. avgusta.

**OBĆINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo ludoteka, ki deluje v Igralnem kočiku Palček v Naselju Sv. Mavra, zaprta do 31. avgusta.

**POKRAJINSKI URAD ANPI-VZPI** na Trgu Stare Mitnice 15 (Largo Barriera Vecchia) bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

**SKD GRAD** od Banov obvešča, da bo tradicionalni vaški praznik »Pod kostanji« v soboto, 31. avgusta in nedeljo, 1. septembra, ter v soboto, 7. in nedeljo, 8. septembra.

**ROJANSKA ŽUPNIJSKA SKUPNOST** vabi v nedeljo, 1. septembra, k Marijini kapelici pri Lajnarjih, kjer bo ob 18. uri tradicionalna sv. maša.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA** vabijo vse svoje člane, starše in prijatelje na praznovanje 60. obletnice ustanovitve taborniške organizacije, ki bo v nedeljo, 1. septembra, na prireditvenem prostoru kamnoloma v Repniču. Večer s tabornim ognjem se bo začel ob 19.30, sledila bo družabnost. Taborniški srečno!

**OBĆINA DOLINA**, za ovrednotenje Naravnega Rezervata doline Glinščice, v nedeljo, 1. septembra, organizira večerni naravoslovni sprehod v odkrivanju novih živalskih vrst po dolini Glinščice, ki so budne prav od mračka do zore, z iskanjem znakov njihove prisotnosti, kot so petje, klici, preletavanja ali šuštenje med grmi in v goščavi. Štart ob 17.00 s Sprejemnega centra Naravnega Rezervata doline Glinščice v Boljuncu. Za info in rezervacijo izletov v slovenskem jeziku: tel. 040-8329237 (od 9. do 11. ure) ali [info@riservavalrosandra-glinscica.it](mailto:info@riservavalrosandra-glinscica.it)

**A.S.D. NK KRS REPEN IN FC PRIMORJE** vabi na prvi trening ter informativno srečanje sezone 2013/14 za otroke letnikov 2003-2008 na športnem igrišču Rovna na Proseku v ponedeljek, 2. septembra, ob 17.30. Informacije na tel.: 348-2656995 (Mauro), 340-2467782 (Franco), 334-6563915 (Giacomo).

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZSDSI** organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta v telovadnici OŠ Bevk na Općinah iz ponedeljka, 2., do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na [info@cheerdancemillenium.com](mailto:info@cheerdancemillenium.com).

**ASD POLET** vabi vse otroke do 8. leta starosti na začetniški tečaj za umetnostno kotalkanje in hokej na rollerjih, ki se bo začel v ponedeljek, 2. septembra, ob 16. uri na Pikelcu. Za morebitne informacije lahko kličete na 328-6421825.

**MEPZ IGO GRUDEN** vabi stare in nove pevce k začetku nove sezone. Prva vaja za bližnje nastope v Kranju, Spilimbergu in Trstu bo v ponedeljek, 2. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih v Nabrežini.

**SOMPD VESELA POMLAD** vabi osnovno in srednješolce na poletno glasbeno delavnico »Veselo poletje pri veseli pomlad - vsaka pesem je zgodba...«, ki jo bosta s pevskimi, glasbenimi in ustvarjalnimi dejavnostmi vodila glasbena pedagoška Goran Ruzzier in Regina Parente. Delavnica bo vsak dan od 2. do 6. septembra, od 9. do 16. ure v Finžgarjevem domu na Općinah, Dunajska cesta 39. Vpisovanje in informacije na št. 328-635626 ali 335-7869448, na [goranruz@gmail.com](mailto:goranruz@gmail.com) ali [puric1@hotmail.it](mailto:puric1@hotmail.it).

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da se bo vadba pričela v torek, 3. septembra. Urvnik: ob torkih 18.00-19.15 ter 19.15-20.30, ob četrtekih pa 17.00-18.00 ter 18.00-19.15. Informacije in vpis po tel. št.: 349-6483822 (Mileva).

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da se bo vadba pričela v torek, 3. septembra. Urvnik: ob torkih od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30, ob četrtekih pa od 17.00 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Informacije in vpis na tel.: 349-6483822 (Mileva).

**TELOVADBA ZA GOSPE V ZLATIH LETIH** - Skupina 35-55 in vadoljubljena Sandra vabijo na telovadbo za razgibavanje in za zdravo hrbitenico. Prva vadba bo v torek, 3. septembra, od 9. do 10. ure.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bosta prvi vaji v novi sezoni v sredo, 4., in v petek, 6. septembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah. Vabljeni tudi novi pevci in orkestraši. V nedeljo, 8. septembra, ob 15. uri nastop na proslavi v Bazovici.

**VADBNA JOGE BOLJUNEC** - SKD F. Prešeren obvešča stare tečajnike in nove interesente, da v sredo 4., in sredo, 11. septembra, od 18.30 do 20.00 bosta potekali dve brezplačni vadbi joge z učiteljem Goronom Korenom, v društvenih prostorih v prvem nadstropju gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Od srede 18. septembra, bomo pa pričeli z redno vadbo in sicer v dveh terminih: od 17.30 do 19.00 začetniki, od 19.00 do 20.30 nadaljevalci.

**FOTOKROŽEK TRST80** vabi prijatelje in fotografje naj se udeležijo fotografskega natečaja »4 letni časi v Bazovici«. Informacije in pravilnik na [www.trst80.com](http://www.trst80.com) ali na tel. 329-4128363 (Marko).

**UPRAVA OBĆINE DOLINA** obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol za »Dedke redarje«. Občani obćine Dolina, stari od 50 do 75 let, z znanjem slovenskega jezika in s psiho-fizičnimi pogoji potrebnimi za opravljanje službe, lahko predložijo prošnjo na občinsko vložišče do petka, 13. septembra. Obrazci za prošnjo so na razpolago na Uradu občinske Policie ali na občinski spletni strani [www.sandorligo-dolina.it](http://www.sandorligo-dolina.it).

**SLOFEST** v petek, 20., v soboto, 21. in nedeljo, 22. septembra, v Trstu.

**40-LETNIKI PÓZOR!** Slavnostna večerja s plesom bo v soboto, 21. septembra, na veseli farmi v Mavhinjah. Prijave z akontacijo do 8. septembra, v trgovini z otroško obutvijo v Ul. dei Salici na Općinah, v trafiki v Ul. sv. Nazarija na Proseku ali na tel. št. 329-801258. Pohitite!

**SPI - CGIL** obvešča vse upokojence, da je INPS prestavil rok za predstavitev dohodkov preko modela RED na 31. oktober.

## Prireditve

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** vabi na 48. študijske dneve Dragi 2013 v Parku Finžgarjevega doma na Općinah pri Trstu (Dunajska cesta 35). V petek, 30. avgusta, bo ob 16.30 okrogla miza na temo Novi izvivi za manjšinsko šolo, sodelujejo dr. Vlasta Polojaz, dr. Sara Brezigar in dr. Marijan Kravos. V soboto, 31. avgusta, bo ob 16.30 predaval Evald Flisar z naslovom Kdor previsoko leta, nizko padne. V nedeljo, 1. septembra, bo ob 9. uri sv. maša, ob 10. uri pa predavanje dr. Branka Cestnika na temo Cerkev na razpotju - 50 let potem; ob 16. uri bo počastitev stoletnice pisatelja Borisa Pahorja in podelitev 2. Peterlinove nagrade. Zaključno predavanje ob 16.15 bo imel dr. Aleš Maver na temo Slovensija pred ponavljanjem razreda.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ** pri Trstu, s pokroviteljstvom Obćine Devin Nabrežina, vabi na koncert izbora Verdijeve opere »Rigoletto«, ki bo v Kulturnem centru Škerk v Trnovci v petek, 30. avgusta, ob 19.00. Vstop na koncert prost. Toplo vabljeni!

**DRAGA MLADIH 2013:** Društvo Mosp prireja debato »Novi mediji in socialna omrežja: med pastmi in priložnostmi« v soboto, 31. avgusta, ob 10.30 v Finžgarjevem domu na Općinah v sklopu študijskih dnevnov Dragi.

**TABORNICE IN TABORNIKI** Rodu modrega vala vabijo vse člane, starše in prijatelje na praznovanje 60. obletnice ustanovitve taborniške organizacije, ki bo v nedeljo, 1. septembra, v kamnolomu v Repniču. Večer s tabornim ognjem se bo začel ob 19.30, sledila bo družabnost. Taborniški srečno!

**SKD VIGRED** vabi na predstavo »(u)TRI(n)KI«, ki bo v torek, 3. septembra, ob 20.30 v Štalci v Šempolaju. Nastopata Matej Gruden in Iztok Cergol.

**SKD RDEČA ZVEZDA** vabi na »Predvečer 9. Koncerta za Mir«, ki bo v sredo, 4. septembra, ob 18.00 v občinski sejni dvorani v Zgoniku. Predstavili bomo projekt sodelovanja med organizacijo »Shoqata e grave fermere Krusha e Vogel«, ki združuje vojne



**BENETKE** - Sinoči uradno odprtje 70. filmskega festivala

# Dvojica Clooney - Bullock v pravem vesoljskem spektaklu

Jan Cvitkovič prispeval utrinek v skupinski omnibus ob 70-letnici Mostre

Luči, zvoki, prava vesoljska inštalacija: svojevrstni spektakel je včeraj spremjal sprehod po rdeči preprogi starega mlinčnika Beneške Mostre, Georgeja Clooneya. Zvezdnika, ki se zna posebej priljubiti publiki. Tako zaradi očarljivosti, kot tudi zaradi velikega prizadevanja, ki ga že več let posveča Darfurju. S Sandro Bullock in režiserjem Alfonsem Cuaronom je tokrat pristal na Lidu, da bi predstavil najnovejše delo mehiškega režisera, ki je prav v Benetkah pred par leti prvič zavrtel tisti Y tu mama tambien, s katerim je nato zmagal oskarjev kipec.

Ameriška posadka je prispela v Lagono s filmom Gravity, s katerim je sinoči stopila v živo sedemdeseta, jubilejna, izvedba. Film, na katerem je Cuaron delal celih pet let, je v resnici izpolnil v njegovih otroških sanj, saj si je, kot je povedal tudi včeraj, od vedno želel postati astronaut, njegove želje pa so se razblinile, ko mu je postal jasno, da bi pred tem moral v vojsko.

Gravity je bil tako včeraj drugi znanstvenofantastični film s častno nalogo odprtja beneškega festivala v zgodovini (prič je bil leta 2000 Space Cowboys Clintova Eastwooda) in prvi, ki so ga predvajali v 3D-formatu. Bullockova in Clooney sta v filmu izven tekmovanega programa astronavta, ki tavata izgubljena v vesolju in se po hudi nesreči bojujeta za preživetje. Par se namreč znajde v težavah, ko silovito trčenje z razbitinami nekega satelita uniči pol postaje in ubije

vse druge člane posadke. Scenarij za film je režiser napisal v sodelovanju s svojim 29-letnim sinom Jonasonom.

Sicer se je včeraj na veliko platno osrednje festivalske dvorane, po kar nekaj letih odsotnosti, vrnil tudi slovenski film, pa čeprav v verziji bliskovitega kratkometražca, dolgega komaj devetdeset sekund. Delo je Jan Cvitkovič prispeval skupinskemu omnibusu, posebnemu poklonu sedemdesetemu rojstnemu dnevu beneškega festivala. V njem je ob koprodukciji Sta-

regare in Transmedie posnel filozofsko razmišljanje o življenju.

Pri filmu Benetke 70, Reloaded pa ob Cvitkoviču sodeluje še cela vrsta filmskih mojstrov, kot so Bernardo Bertolucci, Ermanno Olmi, Nicolás Pereda, Brillante Mendoza, Franco Maresco, Frédéric Fonteyne, Giuseppe Piccioni, Amiel Courtin-Wilson, James Franco, Isabel Coixet, Davide Ferrario, Salvatore Mereu, Celina Murga, Jazmín López in lanski zmagovalec Kim Ki-Duk. (Iga)



Včerajšnja protagonista Sandra Bullock in George Clooney

ANSA

**FESTIVAL REVIIA V REVIIJI** - Od petka do nedelje

# Kraški festival revialnega tiska

Osrednje dogajanje bo letos v Muzeju filmskih ustvarjalcev v Divači - Revialno-knjizni sejem bo v nedeljo v Ljubljani

Festival Revija v reviji v jubilejni, 10. izdaji prinaša nekaj novosti. Osrednje dogajanje bo iz Škocjana prestavljeni v Divačo, v Ljubljani pa bo v nedelji potekal revialno-knjizni sejem. Prvič bodo podeliли priznanje založniku in uredniku leta, premiero pa bo ob festivalu dočkal kabaret po knjigi Stanislave Repar Slovenske na kvadrat. Osrednji del festivala Revija v reviji, ki ga organizira KUD Apokalipsa in KD Vilenica, je došlej potekal v Škocjanu. Primož Repar, ki festival koordinira skupaj s Stanislavo Repar, je včeraj na novinarski konferenci napovedal, da bo večina dogodkov letos našla domicil v Muzeju filmskih ustvarjalcev v Di-

vači. V muzeju bo v petek potekalo tudi odprtje festivala, ki ga bo zaznamovala razstava naslovnic revije Apokalipsa, ki jih podpisuje Boris Skok.

Festival je letos zaradi težav s financiranjem skrčen na tri dni, a jih bodo bogato zapolnila branja mednarodnih gostov festivala iz 11 držav, razstave, performansi, koncerti in filmske projekcije. V središču festivala bodo pogovori o sodelovanju med revijami v sklopu projekta Revija v reviji na evropski ravni pa tudi ideja o vzpostavljivosti evropske banke tekstov. Festival se bo v nedeljo selil v Ljubljano, kjer bo v Atriju ZRC SAZU potekal revialno-knjizni sejem, na katerem se bodo lah-

ko družili založniki 18 revij iz 13 evropskih držav.

V sklopu sejma bodo letos prvič podelili priznanje založniku in uredniku leta 2013. Nagrajenca bosta poleg priznanja prejela slike mehiškega avtorja Humberto Ortege Villasenorja. Zadnji festivalski dan bo zaznamovala tudi podelitev nagrad 15. mednarodnega haiku natečaja. Med gosti festivala so avtorji, ki so v minulem letu izdali svoja dela oziroma avtorji, ki so s svojimi deli pustili poseben pečat. Drugi obfestivalski dogodek bo 2. septembra v Bovcu, kjer bodo predstavili Kecmanov roman Scabiosa Trenta ter Reparjevo zbirko izbranih pesmi Hipohondrija. (STA)

**AJDOVŠČINA** - Razstava na ogled do konca meseca v Pilonovi galeriji

# Posnetki s Solne poti

Razstavo fotografij Burkarda Kiegelanda in Willia Ostermana je prispeval center CRAF iz Spilimberga

Se do konca meseca si v prostorih Pilonove galerije v Ajdovščini lahko ogledamo zanimivo fotografsko razstavo o Solni poti, ki je nastala v sklopu projekta Centra za fotografsko raziskovanje in arhiviranje iz Spilimberga v Italiji. Center CRAF je s Pilonovo galerijo vzpostavil plodno sodelovanje, saj se je zavzel za promocijo slovenskih umetnikov kot so Veno Pilon, Andrej Perko ali Danilo Ječić. Poskrbeli so obenem tudi za digitalizacijo Pilonovih diapozitivov, ki šteje doslej približno štiristo enot. Pilonova galerija pa je gostila Paola Gasparinija in Andréa Kertésza.

Na razstavi si lahko ogledamo fotografije večjih formatov, ki sta jih v črno belem in s pomočjo tradicionalnih postopkov ujela Burkard Kiegeland in Willie Osterman vzdolž starodavne

Solne poti, ki se vije od Koroške preko avstrijsko-nemške meje do Salzburga. Od leta 1999, ko je načrt stekel, sta oba avtorja, specializirana prav v motiviki okolja, spremljala spremembe, ki so v času nastajale kot posledica posegov človeka v naravnemu okolju. Posnetki so prvič na ogled v javnosti in nudijo zato posebno zanimiv antropizacijski pogled na krajino.

Willie Osterman je umetnostni zgodovinar specializiran v fotografiji in dizajnu, ki poučuje na fotografskem odseku Tehnološkega inštituta v Rochesteru in je od osemdesetih let dalje dejaven na področju fotografije, katere se loteva predvsem z raziskovalnim pristopom do krajine. Poučuje tudi v New Yorku na Rochester Institute of Technology. Njegova dela so v zbirkah po celi svetu.



Eden od razstavljenih umetniških posnetkov Burkarda Kiegelanda

Burkhardt Kiegeland se je tako kot Osterman zgledoval po Anslu Adamsu, ustvarja na velikem formatu. Posveča se umetniški fotografiji, je avtor esejev in knjig ter prireja tudi delavnice, kjer poleg dela v temnici posreduje svoje izkušnje na področju alternativnih tehnik, kot so platinski tisk, paladij ali kalotipija.

Sodelovanje med CRAFom v Italiji, slovensko Pilonovo galerijo in Muzejem moderne umetnosti Rupertinum iz Salzburga v Avstriji, za katerega je v sklopu fotografiske zbirke Österreichische Fotogalerie v Avstriji prevzela skrbništvo direktorica Margit Zuckriegl, rojeva plodne sadove tudi v časih, ko je sredstev veliko manj. V svojem spremnem tekstu v katalogu k razstavi piše med drugim o človeški potrebi po preseganju meja in izmenjavi. Po antičnih trgovskih poteh je že v davnih časih potekal živahen promet, o njih izpričujejo ledinska imena. Vzdolž teh cest so nastajale postojanke, to so kraji razgibanih usod, saj so bili tako ali drugače obenem izpostavljeni vojnam. Tako je tudi v primeru Solne poti, ki so jo v rovih Dürnberga pridobivali že v času kamene dobe. Tudi v našem času, ko so pridobivanje kamene soli v teh rudnikih opustili, pot še vedno ostaja, vzdolž starih rimskej cest so se poleti spet vire vrste turističnih vozil dopustnikov, umetniške fotografije na ogled na razstavi pa nas opozarjajo na zgodovinski spomin tistih krajev.

Oko izkušenih fotografov se je zaustavilo ob določenih detajlih, ujelo stik asfaltirane ceste z gmajno, most čez reko, kup bele soli, pogled v daljavo proti obzorju v bogastvu tonskih razlik in močnih svetlostnih kontrastov.

Jasna Merku

filmi@primorski.eu **GREMO V KINO**



## Fowfire Ragazze cattive

Francija, 2012

Režija: Laurent Cantet

Igrajo: Raven Adamson, Katie Coseni, Madeleine Bisson in Claire Mazerolle

Ocena: ★★★★

POGLEJ TRAILER



Ko je režiser Laurent Cantet izvedel, da bo film v Italiji prepovedan mladini pod štirinajstim letom, ga je novica razjezila. "Ali res misli rimska cenzura, da se italijanska mladina pusti bolj pogojevati od tovrstnih slabih zgodb, kot pa francoski, belgijski, kanadski ali argentinski najstniki, ki jim oblasti niso prepovedale ogleda? Zdi se mi celo žaljivo, da se to dogaja v državi Pier Paoli Poloni".

Pariški režiser, ki je pred petimi leti v Cannesu prejel zlatega leva za tisto hkrati poetično, a tudi surovo pripravljeno o življenju v razredu, se je tokrat odločil za filmsko zgodbbo povzetno po knjigi Joyce Carol Oates.

Z ekipo starih sodelavcev se za nekaj mesecev preseli v Kanado in v Torontou poišče celo vrsto neprofesionalnih igralcev, ki jim zaupta interpretacijo filma.

Foxfire postane tako nekakšen feministični manifest, dialog med žensko in družbo.

Zgodbo o uporu šibkejšega in zatiranega, nad močnejšim. Ženski krik, mladih deklet, ki se odločijo, da bo z njihovim trpinčenjem dovolj, in se nasilno znesejo nad tistimi, ki izvajajo nesmiselno oblast nad njimi.

Skupina mladih srednješolk si namreč kroji zakone po lastnih potrebah in njihova glavna tarča so moški. Taki, ki jih zlorabljo, posiljujejo, zaslužnijo.

Zgodba se seveda konča tragično. Ena od njih stopi celo v ilegalno. Tudi ostalim usoda ne prizanese. (Iga)



## GLOSA

# Zločini partizanov ne opravičujejo kolaboracije

JOŽE PIRJEVEC



Ker je slovenska desnica v nedeljo, 25. avgusta proslavila v Rovtah 70. obletnico ustanovitve domobrantskih enot, smo tisti, ki se z rehabilitacijo medvojne kolaboracije ne moremo strinjati, organizirali pred partizanskim spomenikom v bližini notranjske vasi protestno zborovanje. Naslednjo noč so neznanci spomenik oskrumili.

Se preden sem zvedel za to žalostno novico, ki zgovorno kaže, kakšno je stanje duha danes v Sloveniji, sem iz Rovt dobil telefonski klic. Z mano je hotela govoriti gospa in mi že lela povedati, zakaj je na Notranjskem še toliko srda v odnosu do partizanov. Zaradi njenega uglajenega nastopa sem ji rad prisluhnihil, toliko bolj, ker mi je povedala zgodbo, ki me je presunila. Prosil sem jo, naj mi jo še enkrat pisno pošlje po e-mailu, ker se mi zdi pomembno, da so z njo seznanjeni tudi bralci mojih glos. Takole je zapisala:

»Konec meseca maja leta 1945 je prišlo v Rovte sporočilo iz Logatca, naj pridejo tja vsi preživevi možje in fantje. Zapisano je bilo tudi kateri letniki. V dobrini so se ti možje in fantje podali na pot. Poudariti moram, do tega dne pred odhodom niso bili nikjer, delali so doma na kmetijah in številni so med vojno s hrano pomagali tudi partizanom. Prispeli so v Logatec v Orlovski dom nič hudega sluteč, mislili so, da bo to nek popis preživelih. A prispeli so pred sodnika (...) iz Praprotnega brda, star je bil 20 let. Prav on je sodil sovaščanom, z roko na mizi sodil, in če je dvignil palec oziroma en prst, je pomenilo, da je treba človeka zverinsko mučiti in ubiti, če je bila št. 2 oziroma dva prsta, je bil zapor, le redki so dobili št. 3 in ti so bili izpuščeni, vendar med njimi nobeden iz Rovt. Tako je 64 mož in fantov končalo pod št. 1 v Logaški klavnici. Žive so obesili na mesarske kljuge, dve hčeri mesarja (...) sta tem nedolžnim ljudem še živim porezali spolne organe, ko so ti ubogi ljudje

izkrvaveli, so mrtve vozili v Šimoncov brezen na koncu Logaškega polja (...) Nek mladi fant, ki je pozneje vozil avtobus (...) je bil prisiljen igrati na harmoniko, da so bili trpljenja in groze kriki malo manj slišni...«

Strašna zgodba, o kateri ni razloga, da bi dvolnil. Po vojni so se med zmagovalci razbesnela čustva maščevalnosti, tako da se je marsikdo omaževel z nečloveškimi zločini. Pri nas na Tržaškem se je na primer zgodilo, da sta dva ali trije končali v fojbji, ker so ukradli prasiča. Ob branju besedila, ki mi ga je poslala gospa iz Rovt, se nisem mogel seveda izogniti vprašanju, ali je res mogoče, da so bile žrtve obračunavanja miroljubni kmetje, ki se jih vojna vihra ni dotaknila. To pravim zato, ker vem, kako zelo so Nemci potrebovali od leta 1943 naprej delovno silo in pomožne čete. Ne morem verjeti, da so prav na Notranjskem pustili kar 64 mož in fantov, da v miru obdelujejo svoja polja. S tem dvomom pa seveda nočem opravičiti strašne usode, ki jih je doletela. Obenem pa se mi zdi pomembno poudariti naslednje. Gospa, ki mi je pisala, se je prijazno izrazila o mojem delu, in me povabila, naj povem resnico. Njeno resnico sem pravkar opisal, čeprav sem nekatere osebne podatke in prekrute potankosti izpustil. Moja resnica pa je naslednja: vem, da je med vojno in po vojni prišlo do hudih zločinov, ki so jih storili partizani. Priznam jih in sem jih pripravljen denuncirati. Kljub temu, pa zaradi tega nisem pripravljen zavreči Osobodilne fronte in zanikati njen pomen v zgodovini našega naroda, kakor tudi nisem pripravljen opravičiti kolaboracije s fašizmom in nacizmom. Preveč sem Primorec, da bi se mogel kakorkoli spriznjaziti z ideologijama in režimoma, katerih cilj je bil iztrebitev slovenskega naroda. Raje ostanem v taboru upornikov, čeprav si o njihovih grehih ne delam iluzij.

## PISMA UREDNIŠTVU

## Govoriti o cenzuri B.Pahorja je smešno

Včeraj sem žalostno prebiral ostre kritike – bi rekel skorajda napade –, ki so jih razni pisali o proslavi v čast stotemu rojstnemu dnevu Borisa Pahorja, ki se je odvijala v ponedeljek v ljubljanski Operi. V raznih člankih so bili v glavnem tarča kritik organizatorji, katerim so očitali, da je sramotno, da niso Pahorju dovolili do mikrofona za t.i. »samo eno minut.«

Dogodek je bil tako pomemben, da so si organizatorji zamislili, da bi ga lahko predvajali v neposrednem prenosu. Kakšna škoda, ne? Morda se zlonamerne ljudje ne zavedajo, kaj to konkretno pomeni, ob tem pa ima televizija točno določene minute za vsako oddajo in mora oddajati to, kar je na programu. Na drugi strani pa je bila publika veliko bolj obširna. Tisti, ki profesorja dobro poznajo, vedo, da je zelo zgovoren človek, ki bi lahko brez težav stal na odru ure in ure in kar sam govoril o svojem življenju in svojih dogodivščinah. Tako je bilo čez dan, ko je neprekjeno govoril na predstavitev knjige Tatjane Rojc, ki se je odvijala pred kosirom v knjigarni Konzorcij Mladinske knjige.

Verjamem, da je isto veljalo potem, čeprav nisem bil zraven, ko je bil povabljen na kosoil k predsedniku Republike. Zvečer pa je bilo malo drugače. Na vrsti je bila cela skupina uglednih gostov, razni okteti in pevci, organizatorji pa so imeli na razpolago samo eno uro, da bi vse to speljali. Podčrtal bi še dejstvo, in se mu globoko zahvalil, da si je glavni organizator večera, urednik Zdravko Duša, zamislil scenarij za proslavo kar na lastno pobudo, ki jo je priredila njegova založniška hiša Mladinska knjiga. Menim, da ce bi radi Pahorja cenzurirali, kot nekateri pišejo, večera sploh ne bi bilo. Tako da govoriti o cenzuri je po mojem mnenju

sramotno in smešno. Kje je ljubezen in enotnost, ki ju Pahor vedno zagovarja? Mislim, da če je bil Pahor po končanem večeru nasmejan in je, skupaj z vsemi drugimi gosti, ki so mu prej »kralji minute«, kar naprej pel na odru, bi lahko čisto vsi odložili peresa, ki so namenjena nesmiselnim kritikam, in še enkrat voščili našemu Borisu.

**Jakob Terčon,  
eden izmed treh dijakov,  
ki se je na odru ljubljanske Opere  
pogovarjal z Borisom Pahorjem.**

## Kraška ohcet: Moteče bliskavice

Pred leti se je že vrstila vrsta polemik glede organizacije in poteka Kraške ohceti, največje etnografske prireditve Slovencev v Italiji. Ker je bil v torem, 27. t.m. objavljen članek »Moteče bliskavice« z določenimi kritikami na izvedbo prireditve, želim izpostaviti tudi svoje mnenje.

Najprej bi se izkreno zahvalila vsem organizatorjem za tako dobro in uspešno izpeljavo prireditve, ki je doživila res velik odziv v vsem našem širšem družbenem okolju.

V omenjenem članku se citira, da je »...Kraška ohcet ... postala medijsko privlačen praznik...« zato je povsem normalno in dobrodošla prisotnost večjega števila fotografov in da so bliskavice neizogibne. V obratnem primeru bi praznik sploh ne bil medijski. Citirani prevesi v »dokaj nerodne ... okoliščine...« se dajo zelo enostavno ukrotiti že samo s prisotnostjo »domačih varnostnikov«, ki lahko mirno poskrbijo za želeno dostojanstvo.

Res je, da se vsi udeleženci v nošah zavedajo, »da je pomembno slediti sprevodu vse do Repna, brez pretiranih postankov v gostilni Furlan in v gostilni na Colu...«, vendar poročni sprevod maraton, ki se mora čimprej zaklju-

čiti s prihodom v Kraško hišo, kjer se skupno druženje nemudoma konča.

Naj vas spomnim, da se noše na dan poroke zberejo pred Kraško hišo že ob 8.30 uri zjutraj in da gredo peč do Cola, potem do Tabra na poročni obred. Po obredu gredo v »špaljir« in ob 11.30, ko krenejo proti Colu so že precej utrjene in žeje. Postanek pri Furlanu in v gostilni na Colu je tako skoraj neizogiven. V mislih imam predvsem družine z otroki, pa malo »manj mlade« noše, za katere je oddih še kako dobrodošel, saj sprevod ni bil nikoli mišljen kot pohod brez postankov, brez oddiha, brez veselja, oz. prava bitka s časom.

Kraška ohcet »...utruje narodno zavest z ene strani, z druge pa obnavlja občutek skupnosti...« Podčrtati je treba, da to povezavo in utrjevanje občutka skupnosti oblikujejo v prvi vrsti prav noše, katere so, žal, ostale brez skupnega trenutka in prostora, kjer bi se lahko srečale, se sproščeno družile, se pogovarjale in se skupaj veselile.

Prireditev je v prvi vrsti praznik novoporočencev, ki skupaj z vsemi prisotnimi svati v nošah, z izvrstno organizacijo in s požrtvovalnostjo naših lokalnih organizacij in ustanov, utrujujejo pozitiven občutek narodne pripadnosti in privabijo v Repen veliko in raznoliko število obiskovalcev. Kje pa naj bi noše obnavljale in utrjevale občutek skupnosti, med maratonom? Ali pa vse razšrene med številnimi osmicami?

Za ponovno pridobitev tega pozitivnega občutka, upam, da bodo organizatorji v prihodnje bolj pozorni glede ponovne uvedbe postanka na prostoru nekoč rezerviranem samo za noše Na Poklonu pri gostilni Furlan, ali pa na uvedbo prostora na travnatem delu repenskega »placa«, kjer bi imeli vse noše po sprevodu prost dostop za skupen postanek, za »marendo«, za druženje, za petje, za pleš in nenazadnje za utrjevanje narodne zavesti, prav-

## VREME OB KONCU TEDNA

# Več stanovitnosti in višje temperature

DARKO BRADASSI



Vremenska fronta, ki je v noči na nedeljo zajela naše kraje, je zapustila nad nami velik zalogaj vlažnega zraka, ki se je zadrževal zlasti v višinah nad večjim delom Evrope do včerajnjega dne in povzročal precejšnjo krajevno nestanovitost. Odslej bo vreme bolj stanovitno in ponovno nekoliko bolj poletno. Višinski ciklon je namreč oslabel, od zahoda pa se krepi azorski anticiklon, ki bo zapolnil vrzel v zračnem tlaku. Pred nami je prijetno obdobje iztekajočega se poletja, temperature bodo spet višje in bo prevladovalo sončno vreme. Vendar vročine ne bo več. Živo srebro bo nameč čez dan nekoliko presegalo 25 stopinj Celzija, kaj več pa je zaenkrat težko pričakovati. Vseeno bo vreme še prijetno za na morje, nekoliko toplejše pa bodo tudi noči.

Minuli teden je minil ob temperaturah, ki so se zadrževala za nekaj stopinj Celzija pod dolgoletnim povprečjem, ozračje je bilo občasno zelo nestanovitno, pojavljale so se plohe in nevihite, mestoma tudi močne. Glavnina padavin je padla ob prehodu nedeljske hladne vremenske fronte, vendar tudi v zadnjih dneh ponekod kolicine niso bile ravno zanemarljive. Zaključilo se je dolgotrajnejše sušno obdobje, v katerem ni bilo omembe vrednih vremenskih front, četudi je treba priznati, da porazdelitev padavin ni bila ravno homogena. Razlike so bile iz kraja v kraj velike.

Celotno ozračje se je v minulem tednu bistveno ohladilo. Ničita izoterma se je



vi praznik, ki bi ohranjal pravi duh Kraške ohceti.

Pa »Živo Kraška ohcet!«  
*Rosanna Ravbar*

## Osrednja proslava ob obletnici ustrelitve bazoviških junakov

Menim, da sodim med najstarejše udeležence proslave, saj sem vsako leto bil prisoten ne le na proslavi, temveč tudi odkar se je začel 1. spominski pohod.

Kraška ohcet »...utruje narodno zavest z ene strani, z druge pa obnavlja občutek skupnosti...« Podčrtati je treba, da to povezavo in utrjevanje občutka skupnosti oblikujejo v prvi vrsti prav noše, katere so, žal, ostale brez skupnega trenutka in prostora, kjer bi se lahko srečale, se sproščeno družile, se pogovarjale in se skupaj veselile.

Prireditev je v prvi vrsti praznik novoporočencev, ki skupaj z vsemi prisotnimi svati v nošah, z izvrstno organizacijo in s požrtvovalnostjo naših lokalnih organizacij in ustanov, utrujujejo pozitiven občutek narodne pripadnosti in privabijo v Repen veliko in raznoliko število obiskovalcev. Kje pa naj bi noše obnavljale in utrjevale občutek skupnosti, med maratonom? Ali pa vse razšrene med številnimi osmicami?

Za ponovno pridobitev tega pozitivnega občutka, upam, da bodo organizatorji v prihodnje bolj pozorni glede ponovne uvedbe postanka na prostoru nekoč rezerviranem samo za noše Na Poklonu pri gostilni Furlan, ali pa na uvedbo prostora na travnatem delu repenskega »placa«, kjer bi imeli vse noše po sprevodu prost dostop za skupen postanek, za »marendo«, za druženje, za petje, za pleš in nenazadnje za utrjevanje narodne zavesti, prav-

spustila pod višino 3000 metrov, na višini 1500 metrov v prostem ozračju pa je radiosonda iz Campoformida namerila malo nad 10 stopinj Celzija. Te vrednosti bi bile normalne v drugi polovici septembra. V bližnji prihodnosti v nižjih slojih ni pričakovati občutnejših topotnih advekcijs.

Zazorskim anticiklonom se bo ozračje deloma otoplilo, predvsem pa se bo stabiliziralo. Otoplitev ne bo niti popolna zasluga prihajajočega nekoliko toplejšega in bolj suhega zraka, kolikor večjega sončnega žarčenja. Občutne se bodo namreč otoplili predvsem višji sloji. V prizemlju pa bo razmeroma sveže morje nekoliko hladilo obalo. Pihali bodo krajevni vetrovi, čez dan morski veter, v nočnih urah pa kopni. Občasno bo danes in deloma jutri v najhladnejših jutranjih urah zaradi krepitev anticiklona, ki se bo širil proti vzhodu, zapihalo tudi šibka burja.

Vremenska slika pa bo v glavnem sončna z le morebitno občasno zmerno oblakostjo, možnost za kakšno krajevno popoldansko plaho pa bo iz dneva in dan manjša. Tu pa tam v nižinskem pasu in v goratih predelih bo lahko nastala še danes, že jutri pa bo verjetnost zelo skromna.

Lepo in še toplejše sončno vreme se bo nadaljevalo tudi v pondeljek in torek, medtem ko v drugi polovici tedna zaenkrat kaže na možnost novega poslabšanja. Jesen je postopno bližja.



Prirejati istočasno izlete ali ekskurzije pa je gotovo odveč in izraža veliko nespoštovanje do spominskega dogodka.

*Saverij Rožič*

## Piščanci

Kdaj bomo nekoč in sedaj živeči v Piščancih doživeli, da bo tržaška občina postavila dve cestni tabli z nazivom »Piščanci – Pischianzi«, eno na spodnjem koncu vasi tik nad Rojanom in drugo pri »Cesarjih«, tam kjer se cesta razdeli na dva kraka, ki oba z leve in desne strani peljeta k Piščancem. Dobro znam, da celo »ranjki Avstriji« ni prispoljalo s tako važnim dogodom. Raje naj društvo vabi člane in prijatelje na proslavo in pohod v Bazovico. Moj predlog je bil sprejet in od takrat smo Goricanji bili v velikem številu vedno prisotni na osrednji proslavi.

Letos pa je ta pobuda, zgleda, šla v pozabo, saj berem v Primorskem dnevniku (glej izdajo dne 22.08.2013 – Planinski svet), da SPDG organizira celo dvodnevni izlet v Dolomite ravno na dan proslave v Bazovici in pobudnik/organizator je dolgoletni član, odbornik in tudi bivši predsednik. Ali je to prav?

Pred leti je tudi odbor za proslavo bazoviških žrtev napisal v Primorskem dnevniku, da vabi vsa slovenska društva in ustanove naj ne prirejajo na isti dan druge izlete/prireditve in se razdelejajo proslave in pohoda.

Priprečan sem, da je naša prisotnost na tej zgodovinski proslavi več kot dolžnost in si bazoviški junaki zaslužijo naš poklon.

*S spoštovanjem  
Adriano Ciak*



**LOČNIK** - Truplo 17-letne Žive Srebrnič so odkrili v gozdu

# Upanje je ugasnilo ob vznožju Kalvarije



Prizadetost ob zaključku iskalne akcije

Pred tragedijami, kakrsna je smrt mla-dega človeka, se zdi vsaka beseda odveč. Temu pisanju bi se zaradi tega najraje izognili, dolžnost poročanja in sočustvovanje številnih ljudi, ki so v minulih dneh z zadružanim dihom spremļili iskalno akcijo za pogrešano Živo Srebrnič in upali, da bo razplet zgodbe drugačna, pa nam tega ne dopuščata.

Živino mlado življenje - star je bila kmaj 17 let - je ugasnilo ob vznožju Kalvarije, kjer so jo včeraj popoldne našli prostovoljci civilne zaščite. Preiskava, ki so jo pod koordinacijo goriškega državnega tožilca Michele Martorellija vodili goriški karabnjerji, formalno ni še zaključena, kljub previdnosti preiskovalcev pa vse kaže, da na truplu ni bilo znakov nasilja in da je šlo za skrajno dejanje obupu.

Obsežna iskalna akcija, v kateri je ob karabinjerjih sodelovalo veliko število gasilcev, predstavnikov civilne zaščite iz goriške in drugih občin, finančnih stražnikov ter drugih prostovoljev, predvsem skavtov in prijateljev, se je prekinila včeraj okrog 15.35. Dve predstavnici civilne zaščite z izurjenim psom, ki sta preiskovali območje ob vznožju Kalvarije na ločniški strani, sta v gozdu nedaleč od ceste našli truplo. Dvomov o tem, da je šlo ravno za Živo, ni bilo. Na kraj so nemudoma prišli forenziki, karabinjerji in gasilci: vojaki so preprečevali dostop do območja vse do 18. ure, ko so truplo odpeljali.

Na kraju je bilo tudi Živino sivo-črno kolo, s katerim se je v nedeljo popoldne odpeljala doma v Ločniku. Domačim je re-kla, da se bo vrnila pred večerjo, njeni pravi načrti, ki jih ni nikomur zaupala, pa so bili žal povsem drugačni. Do Moša in kraja Villanova pri Fari, kjer naj bi jo v nedeljo zvečer nekdo opazil, ni nikoli prišla. Iz Ulice Vinski, kjer jo je ob 15.29 posnela varnostna kamera tamkajšnje banke, se je odpravila proti Kalvariji. Pripeljala se je do samotnega kraja v bližini nekdanje ločniške smodnišnice, ki ga je po vsej verjetnosti pred tem že obiskala, odložila kolo pod visokim drevesom in naredila usodni korak. Po nekaterih virih naj bi na kraju odkritja trupla našli tudi pismo, v katerem je Živa napisala svoje zadne misli, vesti pa preiskovalci niso potrdili.

Žalostna novica je hudo pretresla goriško in širšo javnost. Znanci si ne znajo razložiti, od kod tako velik obup, ki mu Živa ni videla drugega izhoda kot smrt. Vsi ponavljajo, da je bila uspešna v šoli in v glasbi, imela je veliko prijateljev in še celo življenje pred sabo. »Vedno je bila nasmejana,« pravijo prijatelji, vendar se je za Živim na smehom očitno skrivala globoka stiska.

Občuteno sožalje družini obboleči izgubi drage Žive izrekamo vši pri Primorskem dnevniku.

**TRŽIČ** - Posodobitev termoelektrarne

## Načrta še ne bodo vložili

Zakasnitev predstavitve projekta obnove vlila novega upanja nasprotnikom premoga

Prebivalci tržiške občine in združenja, ki nasprotujejo uporabi premoga v termoelektrarni družbe A2A, imajo še tri mesece časa oziroma upanja. Lastniki obrata so namreč preložili predstavitev obnovitvenega načrta termoelektrarne, ki predvideva sežiganje premoga - sicer t.i. »čistega premoga« - tudi v prihodnosti. Družba A2A je sprva nameravala predstaviti načrt ministru za gospodarski razvoj že septembra, po zadnjih informacijah pa bo za ta korak potrebnih še nekaj mesecev. Podjetje A2A pa je med tem časom vložilo prošnjo za postavitev katalizatorja DeNOx, ki bi pripomogel k zmanjšanju emisij duškovih oksidov.

Zakasnitev predstavitve projekta obnove tržiške elektrarne je nedvomno vlijala novega upanja tržiškim okoljevar-

stvenim združenjem in odboru občanov z območja ob termoelektrarni, ki na ceili črti nasprotujejo sežiganju premoga. »Če se bo vse skupaj res zakasnilo, bo to odlična priložnost, da vsi ponovno razmislimo o tej potezi. Upamo, da bo splošno nasprotovanje projektu, ki ga beležimo na teritoriju, privelo podjetje A2A do tega, da se premisli. Od vedno smo se namreč borili za to, da bi ne uporabljali več premoga kot vir energije, saj bi se onesnaževanje povečalo,« pravi predsednik rajona Enel Adriano Bernardel. Predsednik goriške pokrajine Enrico Gheretta pa je nekoliko nasprotnega mnenja. »Mislim, da je podjetje A2A dokazalo, da spoštuje teritorij. O tem priča tudi postopek za gradnjo DeNOxa. Prav je, da se zadeve lotijo korak za korakom, čeprav tudi jaz me-

nim, da bi bilo primerno, da se podjetje premisli.«

Osebno nasprotovanje uporabi premoga je med drugim izrazil deželni odbornik Diego Moretti, na stran občanov pa se je postavila tudi županja občine Tržič Silvia Altran. »Občinska uprava je že večkrat izrazila nasprotovanje projektu družbe A2A, ki želi, da bi v termoelektrarni namesto zemeljskega plina sežigali premog. Zaradi tega smo dali pobudo za sestavo strokovne komisije, z namenom, da bo ta preučila dokumentacijo, ki jo družba namerava predstaviti.« Prebivalci Tržiča in okolice potrebujejo namreč jasne podatke o morebitnih negativnih zdravstvenih posledicah izpustov termoelektrarne, zaradi tega lahko pričakujemo, da bodo prihodnji meseci še vedno vroči. (av)

**GORICA-TRŽIČ**  
**Zaradi »Zorana« bodo zaprli oba Kinemaxa**

Kinemaxa v Gorici in v Tržiču bosta v torek, 3. septembra, zaprta. Vsi uslužbeni se bodo namreč z avtobusom odpeljali na krajski izlet v Benetke, kjer bo istega dne na prestižni beneški Mostri predstavljen prvi celovečerni film goriškega režiserja Mattea Oleotta z naslovom »Zoran, il mio nipote scemo« (Zoran, moj nečak idiot), za katerev stojita produkcijski hiši Transmedia iz Gorice in Staragara iz Nove Gorice. Med igralci filma z »izrazitim evropskim duhom« so Giuseppe Battiston, Videmčan, ki je svoje ime že vpisal v špice lepega števila italijanskih filmov, Marjeta Slamič, Ajdovka, ki je med najbolj cenjenimi igralkami slovenskega filma in gledališča, mladi Rok Prašnikar, Teco Celio in Robert Citan. Po raznih festivalskih nastopih se film pripravlja na distribucijo v kinodvoranah, tako da si ga bodo lahko ogledali prav vši. (av)

**GORICA**  
**Gradbišča se množijo**

Potem ko smo prejšnji teden pisali o številnih gradbiščih, ki so dobesedno preplavila ulice goriškega mestnega središča, moramo zdaj seznamu dodati še nekatere javna dela. Medtem ko so del Ulice Don Bosco, odsek Verdičevega korza in Leopardijeva ulica še vedno neprevozni, bo danes in jutri zaprt promet tudi del Ulice Lungo Isonzo Argentina (odsek med ulicama Leonzo in Montecucco), saj bo v teku obnova kanalizacije, ki jo izvaja podjetje Irisacqua. Iz istega razloga bo še danes zaprta ulica Ariosto (in sicer na odsek med ulicama Duca d'Aosta in Donizetti), kjer so se dela začela včeraj zjutraj. Poveljstvo mestnih redarjev med drugim opozarja, da so na delu viadukta Razzazzi del 99' zaradi varnostnih razlogov spremenili omejitve hitrosti. Maksimalna hitrost, ki je doslej bila 50km/h, je po novem omejena na 30km/h. (av)

**GORICA** - Poziv gibanja MPI mestni upravi

## Pasti na Vialu



Pločnik na Vialu

**Pogrešana Tina Škaper se še ni vrnila domov**

Sorodniki še vedno pogrešajo 29-letno Tino Škaper iz Podsabotina v Goriških Brdih, ki je neznanom kam odšla 26. julija. Pogrešana je sicer živel v bivališču Šenta (Slovenskega združenja za duševno zdravje) v Piranu. Od tam je odšla neznanom kam. Policisti so kasneje ugotovili, da je odhod načrtovala in da se je s pristojnimi v piranskem Šentu tudi dogovorila, da se bo čez tri dni vrnila. Pogrešana je sorodnikom 26. julija popoldan tudi telefonirala in jim povedala, da se nahaja v Kopru. Odtlej pa se ni oglašila nikomur več. Policisti z iskanjem pogrešane Tine Škaper nadaljujejo, včeraj pa so medije znova zaprosili za objavo njenega opisa. Visoka je 165 centimetrov, tehta približno 65 kilogramov, ima temnejše lase, običajno spete v čop, je temnejše polti in ima temno rjave oči ter tečatož prstana na prstancu leve roke. Vse, ki bi kaj vedeli o njem izginotju oziroma bi policiji lahko nudili koristne informacije, naj poklicajo na novogoriško policijsko postajo 00386 5 303 44 00 ali poklicajo na telefonsko številko policije 113 oz. na anonimni telefon policije 00386-080-1200. (km)

**Umrla je grofica Formentini**

V goriški bolnišnici je včeraj ponoči umrla grofica Alice Formentini, žena odvetnika Micheleta Formentinija. Rojena je bila 7. junija leta 1936 v gradu Coburg v Schladmingu. Njen oče je bil baron Lamoral Taxis-Bordogna-Valnigra, mati pa princesa Tereza Saxe-Coburg. Pogrebna maša bo v ponedeljek, 2. septembra, ob 17. uri v cerkvi v Števerjanu.

**Rigoletto na dveh kmetijah**

Mednarodna Operna Akademija Kriz pri Trstu vabi na koncert izbora Verdi-jeve opere Rigoletto, ki bo v soboto, 31. avgusta, na kmetiji Šćurek v Medani s pričetkom ob 18. uri in na kmetiji Polje v kraju Novaje v krmenski občini ob 19.30.

**Pregled tiska**

Pregled tiska italijanskih in tujih časopisov na pobudo Zelenih in Renata Fiorelli bo pri pokriti tržnici na Verdijevem korzu v Gorici potekal tudi v nedeljo, 1. septembra, med 9. in 10. uro. Vodil ga bo novinar TG5 Fabrizio Summonte, ki se v Gorici mudi kot gost vegetarijanskega festivala.

Kdor se peš ali s kolesom pelje po goriškem Vialu (v smeri proti Gorici), mora biti vedno zelo pozoren in previden. Tamkajšnji asfalt je namreč v takoj slabem stanju, da se pešci in kolesarji na njem lahko zlahka ponesrečijo. Tako piše Franco Bertin v imenu gibanja Movimento popolare degli Italiani, ki opozarja, da se je v zadnjem obdobju na Vialu poškodovalo približno deset ljudi. Na pločniku je namreč mnogo luknen in korenin, ki so predvsem za starejše občane, otroke in kolesarje zelo nevarne. Zelo slabo je predvsem stanje pločnika pred klasičnim licejem Dante Alighieri, kjer so v enem samem metru asfalta zabeležili kar 40 centimetrov višinske razlike. »Če bi omenjene »pasti« nalač ustvarili občani, bi te lahko pravno kaznavali. Ali je morda tudi občinska javna uprava podprtva kaki kazni?« polemično zaključuje Franco Bertin. (av)



**PEVMA - Zanimivo odkritje na bregu Soče**

## Avstroogrška fontana si zasluži ovrednotenje

Novembra lani smo priobčili članek in fotografijo avstroogrškega spomenika, ki ga je bujno obsoško rastje veliko desetletij skrivalo očem javnosti. Visoke novembrske vode Soče so takrat odplaknile robido in vejevje, tako da je bil spomenik dobro viden z levega brega Soče (Iz Ulice Degli scogl). Spomenik se namreč nahaja na strmem desnem bregu kakih tristo metrov severneje od pevmskega mostu. Ker je zaradi zasebnih zemljišč dostop do njega »po suhem« skoraj nemogoč, sem se pred dnevi odločil, da ga obiščem po vodni poti. Na plavajočem pomolu v pemske obsoške parku sem se usedel v kajak in odveslal navzgor po reki.

V zadnjih mesecih se je rastje na bregovih ponovno razbohotilo, tako da sem z dokajšnjo težavo našel »skrivnostni« spomenik. Svojega vodnega konjička sem privezal na hlod podrtega drevesa in se skozi robido in vejevje prebil do nekaj metrov više postavljenega obeležja. Ko sem si lani z levega brega ogledoval objekt, se mi je zdel srednje velik, ko sem ga pa pogledal ob blizu, se mi je zazdel ogromen, več kot dva metra in pol visok. Tako sem opazil, da ne gre za klasični spomenik s spominsko tablo ali drugimi napisimi, ampak za lepo okrašeno fontano, iz katere je nekoč curljala bistra studen-

čnica. Objekt krasita dva betonska stebra, sicer je bila celotna fontana zgrajena iz železobetona. Pazljivo sem si jo ogledal, vendar na mojo žalost ni na betonskih površinah nobenega napisa. Navada je bila, da so ob gradnji avstroogrški inženirci vtisnili kako letnico ali grb enote, čas in najbrž tudi nevestni obiskovalci pa so poskrbeli, da je eden od pričevalcev krvave vojne ostal napol hrom. Betonske površine so marsikje okrušene ali drugače poškodovane. Skozi spomenik je postavljena železna lestev, ki je bržas služila kakemu kmetu, ko je iz Soče napeljeval cevi za namakanje zgoraj ležečih njiv. Tam, kjer je iz zadnje stene fontane curljala voda, je opaziti, da je studenčnico skozi svoje žrelo bruhal betonski lev, od katerega je zdaj ostal le odtis. Pod njim je pritrjeno majhno, precej poškodovano korito. Skratka, v času najhujše vojne so se našli vojaki, ki so imeli smisel za lepoto in so podobne objekte gradili ne glede na trpljenje, ki so ga doživljali na bližnji fronti.

Okrašeni izvir studenčnice je stal tik zasilnega mostu, ki ga je avstroogrška vojska postavila, da je prek njega oskrbovala bojišče na Oslavju in griču Šanca. Glavni pevmski most je bil namreč zelo izpostavljen in so ga italijanski topnari imeli vseskozi na muhi. Tik



pred italijanskem zavzetjem Gorice, avgusta 1916, so Avstriji mostič razstrelili, lepa fontana pa je ostala in čaka, da se bo našel kak dobrotnik s smislom za lepoto in za zgodovinsko dediščino, ki bi poskrbel, da bi ta in drugi avstroogrški, pa tudi italijanski spomeniki in obeležja, postali vidni pričevalci krvavih dogodkov iz pred stotimi leti. Po mojem bi stolnico začetka vojne res ne mogli bolje obeležiti.

Na koncu še drobna zanimivost. Skozi žrelo betonskega leva voda že dolgo ne curlja več, kar močno pa si je studenec utrl pot kakih dvajset metrov stran. (vip)

Avstroogrški vojaški most čez Sočo (fotografija iz leta 1915) in fontana na bregu



### BRDA

## Pravljice, knjige in vino

Festivala Šmartno in Sanje v Medani

S štirimi lutkovnimi predstavami se je včeraj v Goriških Brdih začel letošnji festival Šmartno-pravljična vas, danes pa se mu pridružuje še Sanje v Medani - dnevi knjige in vina. Oba bosta v Goriška Brda prinesla številne kulturne dogodke za otroke in odrasle. Letošnja rdeča nit festivala, ki ga organizira založba Sanje in društvo Festival Sanje, je poezija Srečka Kosovela. Kulturno dogajanje v Šmartnem so popestrili s tržnico domačih pridelkov in izdelkov.

Današnje dogajanje se s Šmartnega sela pod Gradnikovo murvo v Medano. Gosta literarnega večera festivala Sanje v Medani bosta Goran Vojnović (letošnji dobitnik kresnika za roman Jugoslavija, moja dežela) in Stanka Hrastelj, sledil bo koncert Darka Nikolovskega in Janija Kovačiča. Na jutrišnjem literarnem večeru pa bosta sodelovala David Brooks in Dušan Šarotar, za glasbeni zaključek dneva bodo poskrbli Zvezdana Novaković, Trkaj in Matija Solce & Hi-STERIA Džem KonceptRtrat. Festival se bo sklenil v soboto v Medani s pesniško glasbenim performansom Svetlane Makarovič in štirih solistov Madžarskega nacionalnega ciganskega orkestra Santa.

»Osrednji glas tega festivala ostaja Srečko Kosovel. Ne samo v Medani, Šmartnem, tudi pozneje v Ljubljani, Kamniku in širše po Sloveniji. Ker je njegova misel prerojenje, upor in resnica. Nenazadnje tudi lepota. Pesnik svemirja živi in odzvanja tutajkajno stvarnost in v pomembnem smislu drami in tudi zdravi,« je pogovala umetniška vodja festivala Sanje Tjaša Koprivec, ki je še posebej vesela, da so k sodelovanju letos uspeli pritegniti številna znana imena. Dogajanje bo kljub manjšemu proračunu festivala tudi letos za obiskovalce brezplačno. (km)

## NOVA GORICA Lojzki Bratuž kmalu naziv častne občanke

Tudi letošnji novogoriški občinski praznik bodo s številnimi prreditvami, ki bodo potekale do 14. oktobra, obeležila društva, klubi, kulturne in športne institucije. Osrednji dogodek bo 6. septembra, ko bo na sporednu svečano sejo mestnega sveta s podelitvijo občinskih nagrad za letošnje leto. Častna občanka bo postala Goričanka Lojzka Bratuž. Letošnji praznik sicer poteka v znatenju spomina na domaćina Silvana Furlana, filmskega kritika, pedagoga, režiserja in scenarista. Ob 100-letnici rojstva pa se bodo v Grgarju spomnili še pesnika, pisatelja, dramatika in prevajalca Mateja Bora, v novogoriški mestni galeriji pa bodo odprli retrospektivno razstavo nedavno preminulega kiparja Zmaga Posege.

Med bogato bero dogodkov lahko tukaj izpostavimo le nekatere: prva septembska nedelja bo potekala v znamenju 28. soške regate, popoldan bodo v Solkanu predili krajevni praznik. 4. septembra bo v Goriški knjižnici Frančeta Bevka odprta razstava ob 60. obletnici rojstva Silvana Furlana, 7. septembra bodo na Okroglici odprli obeležje množičnemu zborovanju Slovencev na Okroglici, istega dne bo v okviru Robinove zabave na travniku pred mestno hišo koncert Perpetum Jazzile. 24. septembra bo na gradu Kromberk predavanje in predstavitev jubilejne publikacije ob 100. obletnici 1. slovenske državne gimnazije v Goriči Branka Marušča, med 27. in 29. septembrom bo na novogoriškem Bevkovem trgu potekal del mednarodne kulinaricne prreditve Okusi ob meji, 3. oktobra pa se bo v Novi Gorici odvijal Slovenski slavistični kongres. (km)

### OKROGLICA - Prihodnji teden odkritje obeležja

## »Tu smo doma«



Pripravljavci dogodka

KM

## NOVA GORICA Siddharta za zaključek

Še ta vikend Poletje v centru

Poletni program Poletja v centru se bo ta konec tedna zaključil v velikem slogu. Jutri bo ob 20. uri na sporednu koncert priljubljene slovenske skupine Siddharta – odvijal se bo na malem odru ob parku ob Bevkovem spomeniku, v soboto pa bo po otroškem programu Gusarji in kraljične (med 17. in 20. uro) sledil koncert Neiske. Ob klavirju bo nastopila ob 21. uri. Prvi septembski dan bo na sporednu še otroška predstava Prvi šolski dan. (km)

Z dvodnevnim programom s skupnim naslovom »Tu smo« doma se bo šest goriških občin in Območno združenje borcev Nova Gorica 6. in 7. septembra spomnilo 60. obletnice množičnega zborovanja na Okroglici. Na manifestu, na katerem se je zbralo več kot 300.000 ljudi, so leta 1953 obeležili tudi desetletnico osvoboditve slovenskega Primorja, obenem pa so se primorski Slovenci po šestih letih zaprete meje ponovno lahko srečali, je včeraj poudaril zgodovinar Branko Maruščič, pobudnik postavitve obeležja dogodka na Okroglici. Kot smo že poročali, bo 20 metrov dolgo in pet metrov široko obeležje posvečeno še devetim pomembnim dogodkom, ki so zaznamovali zgodovino Vipavske doline.

In petek, 6. septembra, bo v Kulturnem domu v Bukovici ob 19. uri predstavitev prvega slovenskega barv-

nega filma Okroglica, Branko Maruščič bo nato predstavil še brošuro o Okroglici. Ob 20.30 bo sledil komorni glasbeni večer. V soboto, 7. septembra, bo ob 11. uri potekala slovesnost ob odprtju obeležja, slavnostni govornik bo predsednik Državnega zbora Janko Veber. Sledil bo kulturni program.

Glavnino stroškov postavitev spomenika v vrednosti 19.000 evrov bo nosila občina Renče-Vogrsko, medsebojno pa si jih bo delilo še ostalih pet goriških občin in omenjena zveza borcev. Za ureditev okolice pa bo občina Renče-Vogrsko odštela še med 20.000 in 30.000 evri. Tam bo mesto med drugim našla tudi tržnica. (km)

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, UL. S.  
Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), UL. XXIV Maggio  
70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, UL. Romana 93, tel.  
0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, UL. Trieste 31,  
tel. 0481-481252.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, UL. Manzoni 159, tel.  
0481-69019.

## Gledališče

### »GLEDALIŠČE NA KONTRADI 2013«

v Kanalu ob 20. uri (ob slabem vremenu v Kulturnem domu v Desklah); danes, 29. avgusta, Gledališko društvo Kontrada Kanal »Mandragola«; v petek, 30. avgusta, Društvo Gledališče Bohinjska Bistrica »Alma in ubrisanci«; v nedeljo, 1. septembra, Gledališka skupina BC Bovec »Mišolovka«. Prodaja abonmajev TIC Kanal, Pionirska 2, Kanal (tel. 003865-3981213).

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 21.00 »Elysium«.  
Dvorana 2: 17.30 - 20.40 »Monsters University«.  
Dvorana 3: 17.45 »Turbo«; 20.45 »Red 2«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Elysium«.  
Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Monsters University«.  
Dvorana 3: 17.20 »Turbo«; 20.00 - 22.10 »L'evocazione«.  
Dvorana 4: 17.20-20.10-22.15 »Red 2«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.15 - 22.00 »La variabile umana«.

## Razstave

### V RAZSTAVNI DVORANI OBČINE

**KRMIN** bo v petek, 30. avgusta, ob 19. uri odprtje razstave ateljeja Kunst-Dot-Komm iz kraja Friesach na Koroškem; na ogled bo do 15. septembra, od četrtka do sobote 16.00-19.00, ob nedeljah 10.30-12.30 in 16.00-19.00.

## Koncerti

**V GRADU KROMBERK** v Novi Gorici bo v petek, 30. avgusta, ob 20. uri koncert skupine Astorpia tango quintet z gostjo Laro Janković.

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA GORICA** obvešča, da bo prvi zbor učnega osebja za novo šolsko leto v ponedeljek, 2. septembra, ob 10. uri v prostorih srednje šole.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA GORICA** obvešča, da bo v ponedeljek, 2. septembra, ob 8.30 prvi letni sestanek z neučnim osebjem v prostorih srednje šole.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA GORICA** obvešča, da se bo pouk v srednji šoli začel v četrtek, 12. septembra. Občinska šolabus (Gorica in Števerjan) in APT bodo delovali od 12. septembra dalje. Pouk bo potekal od ponedeljka do petka 8.15-13.45, ob sobotah 8.15-12.00. Tajništvo v Ul. Grabizio 38 (tel. 0481-531824) bo od začetka didaktične dejavnosti odprto vsak dan od 8. ure do 8.30 in od 11. ure do 13.30, ob torkih in sredah tudi od 15. do 17. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure. Ravnateljica sprejema le po domeni.

**GLASBENA MATICA** sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2013/14; informacije na tajništvu v Gorici, Korzo Verdi 51 od ponedeljka do četrtka od 11. do 12. ure (tel. 0481-531508). **ZDRUŽENJE STARŠEV OS IN VRTCA V ROMJANU** obvešča, da bo do četrtka, 5. septembra, potekala prešola s tečajem slovenskega jezika v prostorih osnovne šole v Romjanu. Namenjena je otrokom, ki obiskujejo osnovno šolo v Romjanu in za prvošolčke ter deluje od ponedeljka do petka med 8. uro in 12.30; informacije in vpisovanje po tel. 334-6060899 ali na zs.romjan@libero.it.

**POLETNOSTI 2013:** Mladinski dom obvešča, da bosta potekali do 6. septembra pripravi na začetek pouka »Šola za šolo« za osnovnošolce in »Srednja na štartu« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinski-dom@libero.it.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da bo podeljevanje letnih suplenc učnega osebja na slovenskih šolah Goriške pokrajine vseh vrst in stopenj danes, 29. avgusta, ob 15. uri v prostorih Pokrajinskega šolskega urada v Gorici, UL. Rismundo 6.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil razpisani izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd.) so dostopne na spletni strani Ministrstva za šolstvo ([www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)) in sicer v odkloku št. 58/2013 (objavljenem 31. julija 2013) ter v okrožnicah z dne 2. avgusta 2013 (objavljene 5. avgusta 2013). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade danes, 29. avgusta.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja z agencijo Avrigotours v soboto, 21. septembra, enodnevni izlet samo z enim avtobusom v Celje in Olimje. Udeleženci bodo spoznali zgodovino, zanimivosti in naravne posebnosti obeh krajev in okolice. Prijave do zasedbe mest na avtobusu po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov.

**SPDG** prireja v soboto, 7., in nedeljo, 8. septembra, izlet v Dolomite z vzponom na Sass Putia (2.874 m) v narodnem parku Odle/Puez. Prevoz z minibusom, prenočevanje v zavetišču Genova. V soboto približno 2 uri hoje, v

nedeljo med vzponom in sestopom okrog 6 do 7 ur. Trenutno so na razpolago še tri prosta mesta v avtobusu. Informacije in prijave: Vlado (tel. 0481-882079 v opoldanskem času).

**KROŽEK KRUT** obvešča, da je še nekaj prostih mest za letovanje na Mali Lošinj od 7. do 14. septembra; informacije po tel. 040-360072 ali 0481-530927 (vsak torek od 9. do 12. ure).

**SEKCIJ VZPI-ANPI** Doberdob in Dol-Jamle prirejata v soboto, 28. septembra, izlet v Kumrovec z ogledom samostana Olimje in Kostanjevice na Krki ob povratku. Odhod ob 7. uri pri Devetakih, 7.05 na Palkišču, 7.10 na Poljanah, 7.15 in Doberdobu in 7.20 v Jamljah. Za informacije in vpisovanja Jordan Semolič (0481-419946), Jožko Vižintin (0481-78192) ali v Doberdobu v Gostilni Peric in trgovini Pri Milli. Vpisovanja do 20. septembra ali do oddaje razpoložljivih mest.

## Poslovni oglasi

**UGODNO PRODAJAM kvalitetne SMREKOVE PELETE 240 eur/T in BUKOVA DRVA na paletah 130 eur/paleta.**

+38651655822  
+38631770410

## Obvestila

**DRUŽBA** se dobi v nedeljo, 1. septembra, ob 13. uri.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** obvešča, da je odprta ob ponedeljkih in sredah od 10.30 do 13. ure in ob torkih in četrtkih od 15. do 18. ure.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo sedež na Korzu Verdi 51 zaprt zaradi počitnic do 31. avgusta. Za morebitne informacije kličite po tel. 0481-532092 (ED), 0481-20642 (ET) ali 349-4042060 (EL).

**DRUŠTVO ZA KULTURO FORUM GORIZIA GORICA GURIZA** vabi na otvoritev novih prostorov v Ul. Ascoli 10/A v Gorici v četrtek, 5. septembra, ob 18. uri.

**ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA** razpisuje, ob 40. obletnici ustanovitve, skladateljski natečaj za slovensko peto mašo. Vpis na natečaj je brezplačen; informacije o pravilniku in prijave na corili01@gorica.191.it ali po tel. 0481-31817 od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro. Urad bo zaprt zaradi dočista do 25. avgusta.

**ZDRUŽENJE TUTTI INSIEME** vabi na solidarnostno tržnico v nedeljo, 1. septembra, med 8. in 14. uro na Placuti v Gorici.

**URAD KROŽKA KRUT** v Gorici je odprt vsak torek od 9. do 12. ure; v torek, 3. septembra, pa bo zaprt.

**AŠZ MLADOST** vabi na prvi trening sezone 2013-14 za cicibane (2003-04-05), na nogometnem igrišču v Doberdobu v ponedeljek, 2. septembra, ob 17. uri. Za mlajše cicibane (2006-07-08) pa v torek, 10. septembra, ob 17. uri. Za otroke, ki obiskujejo šolo v Romjanu, bo poskrbljen brezplačni prevoz čez celo sezono. Informacije po tel. 339-3853924 (Emanuela) in tel. 340-4687415 (Genko).

**SCGV EMIL KOMEL** obvešča, da je tajništvo na sedežu v Gorici odprt od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

**PADAJO SARDELE** je naziv večera, ki ga na novo ustanovljeni vod Slow Fooda v Gorici v sodelovanju z goriško restavracijo Rosenbar, vinarjem Frankom Terpinom iz Števerjana in Wine barom Al Cantuccio Roni Bačiča prirejajo danes, 29. avgusta, od 20. ure dalje v wine-baru Al Cantuccio na trgu pred stolnico v Gorici (vhod iz ulice Marconi 10). Največji zaklad našega severnega Jadrana so raznovrstne okusne plave ribe, ki bodo na voljo v različnih vabljivih kombinacijah.

**POKRJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI** v Hiši filma na Travniku v Gorici obvešča, da zaposlene filme se lahko vrne do 30. avgusta. Po tem datumu bodo zamudnikom onemogočili izposojo filmov za toliko dni, kolikor znaša zamuda; informacije po tel. 0481-534604 ali na info@mediateka.go.it.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrtka.

**GLASBENA MATICA GORICA** sporoča, da bo do 31. avgusta urad odprt po poletnem urniku: od ponedeljka do četrtka 11.00-12.00, ob petkih zaprt.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici bo do 31. avgusta odprta po poletnem urniku od ponedeljka do petka 8.00-16.00. Od ponedeljka, 2. septembra, pa bo odprta po zimskem urniku 10.00-18.00.

**AŠZ DOM** obvešča, da se bodo treninji za skupino minibasket (2004 in mlajši) začeli v ponedeljek, 2. septembra, od 15.30 do 16.30 v Kulturnem domu v Gorici. Obvestilo je namenjeno tudi otrokom, ki se želijo prvič preizkusiti v igranju košarke; informacije po tel. 338-5889958 (Andrej Vremec), marinandrej@alice.it in po tel. 329-2718115 (AŠZ Dom), domgorica@gmail.com.

**DRUŠTVO TRŽIČ** vabi na Teden gora v Tržiču z naslovom »Natura e cultura senza frontiere - Narava in kultura brez meja«, ki bo potekal od 24. avgusta do 1. septembra. V Galeriji sodobne umetnosti na Trgu Cavour 44 v Tržiču bo v soboto, 31. avgusta ob 17.30 Gianfranco Beltrame predstavl vodnik »Sui sentieri di Paco«, sodeloval bo Dušan Jelinčič, ki bo spregovoril o slovenskem prevodu vodnika »Po naših gorah«. Ob 20. uri bo srečanje z alpinistom Erikom Švabom. Večer sta organizirala društvo Tržič in tržički CAI.

**V ŠTARANCANU** bo v soboto, 31. avgusta, ob 18.30 na prostoru, kjer bo potekala Šagra rac (na območju med občinskima poslopjema) predstavitev knjige v slovenščini in italijanščini »Bratje v svobodi / Fratelli nella libertà. Renče - Staranzano«, ki prikazuje pobiranje od začetkov do današnjih dni. Predstavitev pripravlja občina Štarancan v sodelovanju z Obodom 2. junij, VZPI-ANPI ob prisotnosti predstavnika Krajevne skupnosti Renče in občine Renče - Vogrsko. Pogovor o knjigi bo vodil zgodovinar Marco Puppini, sodelovala bo senatorka Tamara Blažina.

**KAJAK KLUB ŠILEC, KAJAK KLUB SOŠKE ELEKTRARNE IN ZŠSDI** prirejajo »28. Soško regato 2013«: v nedeljo, 1. septembra, ob 11. uri pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) start regate. Prijave do dneva prireditve pred startom od 9. ure dalje; informacije in rezervacije gumenjakov po tel. 393-1321582 (Robert Makuc) ali tel. 0481-33029 (ZŠSDI).

**4. VEGETARIJANSKI FESTIVAL** bo potekal na Travniku v Gorici od 30. avgusta do 1. septembra: v petek, 30. avgusta, ob 10. uri odprtje stojnic, ob 11. uri srečanje 4. Vegetarijanska festivila, sodelovali bodo Massimo Santelli s predstavniki občinske uprave in Jacopo Fo; ob 14.30 srečanje in predavanje zdravnika Stefana Martelossija in biologa ter strokovnjaka za prehrano Paola Bianchinija na temo celiakije in veganske diete; ob 16. uri predstavitev knjige »Kuhanje v miru« v pogovor z Marinello Correggia; ob 17.30 bosta Lucio Cavazzoni, predsednik skupine Alce Nero in Fabio Brescacin direktor

Ecor-Naturasì govorila o ekološkem kmetovanju; ob 18.15 v pokrajinski Mediateki in ob 19. uri v Kinemaxu »No impact cinema«; ob 19. uri na dvorišču palače Sigisfredo koncert Gabrielle Gabrielli in skupine Benandanti ob spremljavi Diega Todesca; ob 21. uri gledališka predstava Jacopa Foja in gledališke skupine Compagnia teatrale Fo Rame »I calzini sul comò - ti amo, ma non li trovo«; ob 22.30 koncert skupine I Benandanti. V organizaciji muzeja Science centre Immaginario Scientifico bo potekala delavnica za otroke med 5. in 12. letom stareosti v Mediateki na temo žitaric, listnate zelenjave in sadja (stevilo omejeno); več na [www.festivalvegetariono.it](http://www.festivalvegetariono.it).

**SVETOVNI FESTIVAL FOLKLORE:** v petek, 30. avgusta, ob 20.30 na Trgu Battisti v Gorici koncert godbe Mesta Gorice, ob 21.15 otvoritev festivala, ob 21.30

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** Dok.: Boris Pahor – Pisatelj onkraj senc, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **11.20** Nad.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nad.: Il commissario Manara **15.05** Film: Flubber – Un professore tra le nuvole **17.00** Dnevnik **17.15** Estate in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè, vista la rivista **21.15** Dok.: Superquark **23.30** Dok.: Overland 14



**7.00** Risane **8.25** Nad.: Heartland **9.05** Nan.: Settimo cielo **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.20** Nad.: Il nostro amico Charly **12.10** Nad.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 19.35 Nad.: Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15** Nan.: Guardia costiera **17.50** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Nad.: Senza traccia **20.30** 23.40 Dnevnik **21.05** Nan.: Ombrelloni **21.10** Film: Il gioco della vendetta **22.45** Nan.: Criminal minds **23.55** Nad.: Supernatural



**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **8.00** Agorà Estate **10.25** Film: Viva la rivista! **12.00** Dnevnik **12.25** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **13.05** Nad.: Terra Nostra **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **14.55** Nan.: Le nuove avventure di Flipper **15.40** Film: La ragazza con la valigia **17.35** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Simpatiche canaglie **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Sulle tracce del criminale **23.40** Dok.: Doc 3



**6.20** Televendita Media Shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **9.00** Nan.: Siska **10.00** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all' italiana **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik in vremenske napovedi **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Flikken – Coppia in giallo **16.35** Film: Twister **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.25** Aktualno: Quinta Colonna – Il Quotidiano



**21.10** Film: Scuola di ladri – Parte seconda **23.05** Film: Missione eroica - I pionieri 2



**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nad.: Elisa di Rivombrosa **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Nad.: Il segreto **15.45** Film: Vacanza in paradiso **18.05** Film: Rosamunde Pilcher – La traccia nel cuore **20.00** Dnevnik in vremenska napoved

**20.40** Paperissima Sprint **21.10** Nad.: L'ono re e il rispetto **23.30** Film: Vite in ostaggio



**7.00** Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Giovani campionesse **9.30** Nad.: The vampire diaries **10.30** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Nan.: The Cleveland Show **14.10** Nad.: Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanka: Naruto Shippuden **15.25** Kvizi: Top one **16.25** Nad.: Smallville **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami



**21.10** Film: U. S. Marshals – Caccia senza tregua **23.40** Film: Dietro le linee nemiche 3 – Missione Colombia



**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** 20.30 In Onda Estate **10.50** La7 Doc **11.45** Film: L'isola dei diamanti (dram.) **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **22.30** Film: El Che (biogr., '08)



**7.00** 8.30 Dnevnik **7.30** 17.25 Dok.: Italia da scoprire **8.00** 17.55 Dok.: Piccola grande Italia **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.00 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **18.20** 23.30 Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Ring **23.00** Dnevnik



**7.05** Kultura **7.15** Odmevi **8.00** Risanke, otroške nanizanke in oddaje **10.35** Kvizi: Male sive celice (pon.) **11.20** Nad.: Nina **12.00** O živalih in ljudeh **12.25** Na vrtu

**13.00** 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Intervju **14.20** Slovenci v Italiji **15.10** Mostovi – Hidak **15.50** 18.35 Risanke in odd. za otroke **16.35** Odd.: Sprehodi v naravo **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Dok. film: Ujeti trenutek **17.40** Nad.: Mali širni svet **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Film: Sivi vrtovi **21.40** Slikoviti 55 **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Osmi dan **23.35** Svetlo in svet



**7.00** Otroški infokanal **8.00** Zabavni info-kanal **12.40** 19.00, 0.00 Točka **14.10** Evropski magazin **14.30** Dok. nan.: Slovenski vodni krog **15.00** Muzikajeto **15.35** Dok. serija: Po Džingiskanovi poti **16.20** Mostovi – Hidak **16.55** Odbojka: Slovenija – Bolgarija, prenos **19.55** Žrebanje deteljice **20.00** Koncert: Neustavljava energija **21.40** Nad.: Najina ljubezen **22.30** Nan.: Kralj zločina



**6.00** 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik televizije Maribor **6.35** Primorska kronika **7.35** 12.15, 20.00, 22.30, 23.55 Aktualno **8.25** Beseda volilcev **9.10** Žarišče **9.40** Slovenska kronika **10.40** 12.05, 17.50 Kronika **12.30** Tedenski izbor **13.30** Dnevnik **15.30** 17.30 Poročila **19.00** Dnevnik **19.30** 21.50, 23.06 Kronika **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.15** Evropski premislek **20.40** Za poslanskimi klopni **21.30** Žarišče **23.10** Odmevi

**Koper**

**14.00** 23.50 Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Boben **15.30** City folli **16.00** Avtomobilizem **16.15** Slovenski magazin **16.45** Le parole più belle **17.15** Arhivski posnetki **18.00** 23.20 Soča **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsesedans TV dnevnik **19.25** Četrkova športna oddaja **19.30** Blue hole **20.00** Dok.: K2 **20.30** Itrska potovanja **21.10** Dok.: La Grande Epoque **22.15** Ora musica **22.50** Med valovi



**8.00** Dnevnik Tv Primorka, vreme, kultura **8.35** 10.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Žogarija v Kormendu **9.30** ŠKL **11.00** Videostrani **17.30** Kmetijska oddaja **18.30** Naš čas **19.30** 21.30 Dnevnik Tv Primorka, vreme, kultura **20.00** Primorska znanja **21.00** Center za biomedicinske znanosti in inženiring UNG **22.00** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani



**6.00** Risane in otr. Serije **8.30** 16.50 Nad.: Vihar **9.25** 10.30, 11.35 Tv prodajno **9.40** 15.00 Nad.: Ljubljena moja **10.45** 15.55 Nad.: Rožnati diamant **11.50** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.45** Nad.: Tv Dober dan **13.45** Nad.: Naša mala klinika **14.35** Nad.: Mladi zdravnik **17.00** 24UR popoldne **18.00** Misli zdravo **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.05 24UR - novice **20.00** Film: Njegovi tastari (kom., '04, i. R. De Niro, B. Stiller) **22.35** Nad.: Franklin in Bash **23.25** Nan.: Obdarjen



**6.50** Risane serije **7.40** Nad.: VIP **8.35** Faktor strahu ZDA **9.25** 17.05 Serija: Alarm za Kobra 11 **10.20** Serija: Najbolj zeleni domovi sveta **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodajna **12.55** Nad.: Policisti v Los Angelesu **13.45** Nad.: Šola za pare **14.10** 19.00 Nad.: Dva moža in pol **14.40** Film: Še enkrat 17 (kom., i. Z. Efron) **16.30** 18.00 19.55 Svet **16.35** Nad.: Jimova družina **19.25** Nad.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.05** Film: Misija – Nemogoče 3 (akc.) **22.20** Film: Rop v višji prestavi **23.55** Film: Privlačnost umora



**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.30, 9.45 Prva izmena; 9.00 Maša; 11.00 Poletni Studio D; 13.20 Iz domačih zakladnic; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Boris Pahor: V imenu besede – 4. nad.; 18.00 Glasbeni magazin; 19.45 Ob 100-letnici Borisa Pahorja; 20.25 Music box; 20.30 Prenos iz SSS-ja v Trstu: Vse najboljše, Boris Pahor!; 21.30 Zaključek oddaja.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 5.30 Jutranja kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditev; 10.00 RK svetuje; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 14.45 Pogovor s sinoptikom; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Večer na RK; 20.50 Utripi kulture; 20.30 Od glave do raperja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna prava mena.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.45, 12.15 Pesem tedna; 9.00 La valigia delle vacanze; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single;

**VREDNO OGLEDNA**

**CETRTKEK, 29. avgusta**

**La 7, ob 23.20**

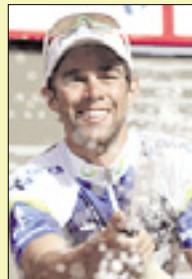
**Che guerriglia**

Francija - Španija - ZDA 2008

**Režija:** Steven Soderbergh

**Igra:** Benicio Del Toro

Zadnja tri leta življenja Ernesta Che Guevere. Zgodba obravnava Cheja, ko je bil po kubanski revoluciji na vrhu svoje slave in moći. Takrat se je odločil zapustiti vse, ženo, otroke in politične funkcije, ki jih je do takrat imel na Kubi. Odšel je v Bolivijsko in sam, organiziral vse potrebno za veliko južno ameriško revolucijo.



## 5. etapo Vuelte krojili sprinterji

VIGO - V peti etapi kolesarske dirke po Španiji so na svoj račun končno prišli tudi sprinterji. Zaključno dejanje 174 kilometrov dolge etape s ciljem ob jezeru Sanabria je dobil Avstralec Michael Matthews, kolesar ekipe Orica GreenEdge je imel več moči od Argentinca Ariel Richezeja in Belgijca Giannijs Meersmana. Z desetim mestom se je izkazal Grega Bole (Vacansoleil). V skupnem seštevku je vodstvo zadržal Italijan Vincenzo Nibali.



## Misija nemogoče za Udinese

LIBEREC - Udinese čaka danes ob 19. uri v predkrogu evropske lige misija nemogoče, da proti domačemu Slovanu nadoknadi izid 1:3 s prve tekme. Trener Guidolin je s sabo na Slovaško vzel tudi na pol poškodovanega Pinzija (na sliki). Lažje delo ima Fiorentina doma proti Grasshopperju, ki ga je v Švici premagala z 2:1. Toskanski klub je v torek zvečer odstopil Ljajča Romi (od tam Lamela odhaja k Tottenhamu), najel pa 19-letnega hrvaškega reprezentančnega napadalca Anteja Rebića, ki je doslej nosil dres Splita.

## NOGOMET - Liga prvakov

# Mariboru ni uspelo, Milanu ja



Boateng po prvem zadetku  
ANSA

## EUROBASKET 2013 - Priprave v Kopru

# Turčija-Grčija je rizična tekma

Po številu že prodanih vstopnic za tekme prve faze evropskega košarkarskega prvenstva v Sloveniji (od 4. do 22. septembra) je Koper na prvem mestu. Že zdaj je zato jasno, da bo naval navijačev in ljubiteljev športa na Obali prihodnjih teden kar precejšen. Od srede, 4. do pondeljka, 9. septembra bo dvorana Arena Bonifika (razen v petek, ko bo prost dan) gostila tri tekme na dan (ob 14.30, 17.45 in 21.00), v Taverni in na Ukmajerjevem trgu bodo uredili prostor za navijače, na koprski obali bodo odpri stojnice, kar 50 gostinskih obratov pa je že zaprosilo za podaljšanje odpiralnega časa v nočnih urah. Organizatorji koprskega dela prvenstva pričakujejo, da bo prizorišče predtekmovanje skupine obiskalo 50 tisoč ljudi, nočitev pa bo skupno 20.000. V povprečju naj bi gostje v Kopru bivali od 5 do 6 dni, kar je več kot na prizoriščih drugih uvodnih faz v Celju, na Jesenicah in v Ljubljani.

Kot je na srečanju z medijami povedal vodja koprskega Sektorja uniformirane police Tomaž Čehovin bodo uniformirani policisti in kriminalisti nad vso to množico bodeli nevsiljivo, vendar budno. Čehovin pričakuje, da z vidika varnosti ne bo večih težav, vendar so policisti pripravljeni na vse možnosti in imajo pooblastilo, da za zagotovitev varnosti uporabijo vsa sredstva. Poleg nevarnosti razgrajanja zaradi preglobokega gledanja v kozarec in prevelike razposajenosti v tako imenovanih navijaških koticah v mestu, upoštevajo tudi možnost organiziranih izgredov na politični osnovi. Kot rizično je Čehovin omenil tekmo med Turčijo in Grčijo. Iz Italije so prejeli namig o možnosti, da bi Koper obiskali skrajne, hkrati pa tudi zagotovilo o povečani budnosti italijanskih organov na mehjnih prehodih. Nadzirali bodo tudi navijaške skupine iz notranjosti Slovenije. Policijske oblasti držav udeleženik prvenstva so med sabo povezane, vendar pa tudi reprezentanco spremila tudi policijski

predstavnik, smo izvedeli v Kopru. Policistov v dvorani ne bo (obstaja pa videonadzor), vendar so posebne enote pripravljene na vse. »K sreči velja košarka za šport, kjer le redko kdaj pride do izgredov,« je vsekakor poudaril direktor Eurobasketa 2013 Aleš Križnar, ki je v Kopru med drugim tudi zagotovil, da se bo na koncu pokazalo, da je bil EP za Slovenijo investicija in ne strošek. »Analize kažejo, da bo država samo od davka na dodačno vrednost (naša IVA, op. ur.) zaslužila od 7 do 8 milijonov evrov, potem so tudi še avtocestne vinjete, davek na bencin in drugi prihodki, vendar bomo ekonomske razsežnosti prvenstva javnosti podrobnejše še predstavili,« je povedal Križnar. (ak)

### Svedi najhitrejši

Švedski košarkarji bodo v Koper, kot prva reprezentanca skupine D, pripravovali že v soboto. Njih, kot tudi Fince, naj bi v Kopru podpiralo kar 1.500 navijačev. Povečuje se tudi zanimanje za obisk iz Turčije, najboljše pa gredo v promet vstopnice za tekme Italije. Vse reprezentance bodo nastanjene v Portorožu.

### Spored skupina D v Kopru

1. krog (4. 9.): 14.30 Turčija - Finska, 17.45 Švedska - Grčija, 21.00 Rusija - Italija; 2. krog (5. 9.): 14.30 Finska - Švedska, 17.45 Italija - Turčija, 21.00 Grčija - Rusija; 3. krog (7. 9.): 14.30 Rusija - Švedska, 17.45 Italija - Finska, 21.00 Turčija - Grčija; 4. krog (8. 9.): 14.30 Finska - Rusija, 17.45 Grčija - Italija, 21.00 Švedska - Turčija; 5. krog (9. 9.): 14.30 Grčija - Finska, 17.45 Italija - Švedska, 21.00 Turčija - Rusija.

### Vstopnice

Ker sta FIBA in FIBA Europe vrnila določeno število vstopnic, so spet na voljo vstopnice za vse tekme Slovenije in drugih reprezentanc. Razprodan je le finale.

## PLANINSKI SVET

### Izlet na Jerebico

Jerebica je mogočna, 2126 m visoka in lepo oblikovana gora v vzhodnem delu Kaninove skupine.

Njen masiv zapira na severu in na zahodu dolini Možnico in Kortinico, kamor pada s strmimi, gladkimi stenami. Tudi na sever, proti Rabeljskemu jezeru je gora strmo odsekana. Od vsepovsod se nam Jerebica kaže kot eden velikih vrhov Julijskih Alp, njena mogočnost planinaca vsakič prevzame.

Odbor Slovenskega planinskega društva iz Trsta je odločil, da priredi v nedeljo, 1. septembra 2013 planinski izlet z vzponom na Jerebico. Izletniki se bodo zbrali ob 6.00 uri na Opčinah pred hotelom Daneu. Z osebnimi avtomobili (na razpolago bo tudi društveni kombi) se bodo podali proti Nevejskemu sedlu do parkirišča pri Belem potoku, kjer se začne vzpon. Steza se vzpenja najprej strmo skozi gozd, nato med ruševjem in po melišču vse do Jezerskega sedla, kjer se italijanska pot združi s slovensko, ki prihaja iz Možice. Še vzpon do

Krivega roba, kjer se v vsej svoji letoti pokaže Jerebica.

Pot se nato odvija po zanimivem kraškem svetu, posejanem s škraplji in žlebiči ter po izklesanih travnatih policah vse do vrha, ki obiskovalca nagradi s čudovitim razgledom.

Izlet ni posebno zahteven, je naporen, saj je predvidenih približno 7 ur hoje, med vzponom pa je treba premagati 1137 m višinske razlike. Obvezna planinska oprema. Za morebitne informacije poklicite na tel. številko 040 413025 (Marinka).

### Sass Putia v Dolomitih

Goriški planinci se odpravljajo na dvočasnini izlet v Dolomite: 7. in 8. septembra se bodo povzpeli na markantni vrh Sass Putia, ki na severovzhodu zamejuje osrednji del Dolomitov. Nahaja se na območju naravnega parka Odle/Puez, kjer je tudi znana skupina vrhov, visokih nekaj nad tri tisoč metrov, z ladinskim imenom Odle (Igle), v nemščini pa Geisler.

Prvi dan se bodo z izhodišča (okrog 2000 m nadmorske višine)



ŠE 5 DNI  
do začetka  
**EUROBASKETA**  
**2013**

## NOGOMET Jutri v Pragi Guardiola proti Mourinhu

LJUBLJANA - Nogometni münchenski Bayern v Chelseaju se bodo jutri ob 20.45 v Pragi pomerili na tekmi evropskega superpokala, na katerem tradicionalno igra zmagovalca lige prvakov in evropske lige. Stavničarji precej več možnosti dajejo Bavarcem, ki bodo branili naslov v ligi prvakov. Evropski superpokalni obračun prvič po letu 1998, ko so uvedli zgolj eno tekmo, ne bo na monaškem stadionu Louis II, ampak ga bo gostila Eden Arena v češkem glavnem mestu. Ob dejstvu, da bo na objektu, ki sprejme dobre 40.000 gledalcev, moč videti številne zvezdne, pa bosta posebno pozornost požela tudi velika trenerška tekme Pep Guardiola in Jose Morunho, ki sta rivalstvo poprala v španski ligi. Mourinho je z nekaj izjavami že malce vzburil strasti, ko je za nemški časnik Bild am Sonntag dejal, da vomi, da bo Bayern v tej sezoni pod vodstvom Guardiole tako uspešen, kot je bil pod Juppom Heynckesom.

### Out tudi Mancinelli!

ATENE - Italija bo na košarkarskem EP igrala tudi brez Stefana Mancinellija, ki si je na turnirju Akropalisa v Atenah huje pretegnil dvočlavo mišico na nogi. Po gladkem porazu proti Litvi v torek (7:96) je Italija sinočiš 73:62 odprvila BiH.

**SMUČANJE** - Slovenski veteran Mitja Valenčič je razmišljanja o koncu kariere dokončno preložil za čas po olimpijskih igrah v Sočiju in z reprezentanco poletel na priprave v Južno Ameriko.

**ODOBJKA** - Prvi krog ženskega grand prix: Japonska - Italija 3:0. Moško mladinsko SP: Italija - Srbija 3:2.

**SMRT** - V tekmi četrte argentinske nogometne lige se je zgodila tragedija. V 29. minuti tekme med Deportivom La Ferrere in General Lamadridom se je na igrišču zgrudil napadalec Deportiva Hector Sanabria. Nesrečenec, ki bi le dan pozneje praznoval 28. rojstni dan, je odpovedalo srce, umrl je na poti v bolnišnico



povzpeli do planinske koče Genova, ki je bila postavljena še v letih pred prvo svetovno vojno in je v glavnem ohranila izvirno podobo. Koča je na višini nekaj nad 2.300 metrov. Hoje bo približno dve uri.

V nedeljo je v načrtu vzpon na osrednji vrh Putia/Peitlerkofel po normalni poti, ki je deloma zavarovana. Do vrha je približno tri ure zmernega vzpona. Sledi spust do sedla v bližini zavetišča Genova in nato povratek na izhodišče po krožni poti, ki na severovzhodu obdaja vrh. Vsega dve do tri ure hoje.

Prevoz: z minibusom, ki bo odpeljal v soboto, ob 7. uri iz Gorice. Trenutno so v avtobusu prosta še tri mesta. Informacije in prijave: Vlado - tel. 0481/882079.



## 15. MEDNARODNI ŠAHOVSKI TURNIR V TRSTU

V soboto bo v palači Vivante na trgu Papa Giovanni XXIII 7 na sporedu že 15. izvedba mednarodnega šahovskega turnirja, ki ga organizira tržaško društvo SST 1904. Kot običajno bosta na sporedu dva turnirja: najboljši bodo igrali v A-turnirju (elo rating vsaj 1800), ostali pa v B-turnirju. Med najboljšimi je že predpisanih kar 37 šahistov s celega sveta, od teh jih je 9 velemojstrov, 7 mednarodnih mojstrov in 6 mojstrov FIDE. V B-turnirju pa je že 46 predvpisov, med temi pa je tudi nekaj naših mladih šahistov: Enrico Genzo, Matej Gruden, Kristjan Milič, Mateja Tavčar in Lejla Juretič, verjetno pa se jim bo pridružil še kdo. Za Juretičovo (na sliki), zamejsko prvakinja in osmouvrščeno na nedavnem državnem prvenstvu v kategoriji Under 12, bo to zelo dober trening pred nastopom na mlađinskom evropskem prvenstvu, ki bo konec septembra v Budvi. (Marko Oblak)

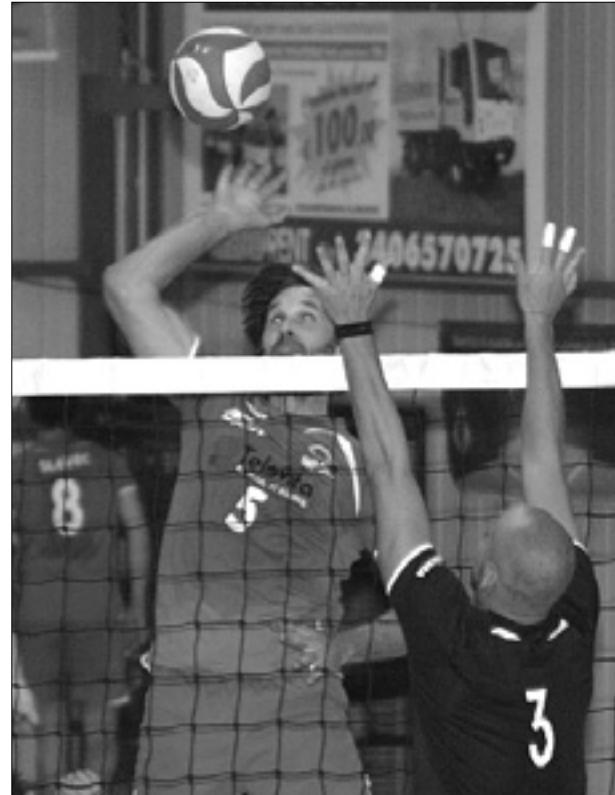


## TENIŠKE IGRALKE GAJE IZLOČENE

Teniska ekipa Gaje do 16 let je na meddeželnih fazi državnega ekipa prvenstva do 16 let v Vicenzi izpadla v polfinalu. Z 2:0 jo je po pričakovanjih premagal premočni južnotirolski St. Georgen. Lara Bettocchi je s 6:1, 6:2 klonila pred Klonerjevo, Martina Bellettini (na sliki) pa je s 6:0, 6:1 izgubila proti Topfgartnerjevi. Igralke Gaje se na prvenstvo niso podale optimalno pripravljene, sicer pa je bil za naše igralke uspeh že to, da so se v to fazo prvenstva sploh prebole. St. Georgen razpolaga z igralkami 2. kategorije in je celo resen kandidat za osvojitev naslova državnega prvaka. Današnji tekmi za 3. mesto so se gajevke odpovedale.

**ODOBJKA** - Sloga Tabor začela priprave na svojo tretjo sezono v moški B2-ligi

# V znamenju sprememb



Gregor Jerončič  
bo letos  
pri Slogi Tabor  
tudi trener

KROMA

Bolj kot lanski je prihajajoča tretja sezona odbojkarjev Sloge Tabor Televita v državi B2-ligi, vsaj v izhodišču, bolj podobna predlanskim prvi. Kot takrat, ko je ekipa nastopila kot novinec, začenja namreč letošnjo sezono v znamenju nekaterih neznank in brez prave predstave o svoji moči. To pa zato, ker se ekipa, zaradi bolj ali manj nepričakovanih odhodov trenerja Battisti ter igralcev Stoparja, Hledeta in Privilegija, podaja v novo sezono kadrovska zelo spremenjena. Gregor Jerončič odslej ne bo samo igralec, temveč tudi trener, vsestranski Ambrož Peterlin se bo po nekaj sezona vnovič prelevil v podajalca (bil je tudi že libero, zadnja leta pa uspešen sprejemalec in tolkač), njegov brat Matevž bo standardni libero, Vasilij Kante bo spet glavni korektor, v ekipo pa so vključili tolkača Bolognesija in Iaccarina (oba sta »pridobljen« Tržačana), zanj pa se (še) ne ve, kolikšen bo lahko njun doprinos. Vrnil se je tudi Mirko Kante, ki bo v ekipi tretji center.

Jerončič priznava, da ekipa ni takšna kot so misili, da bo, vendar ni zaskrbljen. Verjame v moč dela in moč prave miselnosti. »Seveda bo treba vzpostaviti ravnotežje in uigranost. Ambrož kot podajalec ni problem,

bolj bomo pogrešali njegovo igro v polju. Začnimo z nizkim letenjem, bodimo skromni, pričakovanja ne smejo biti previsoki. Građiti moramo svojo igro in sproti ugotavljati napredok. Če bo ustrezni, bodo lahko višji tudi cilji. Čez nekaj tednov bo slika že jasnejsa,« pravi novi trener moštva, ki o svoji dvojno vlogi razmišlja takole. »Idealno je, da samo igraš ali samo treniraš. Ker sam hočem še igrati, sem dvojno vlogo tudi sprejet. Določen nadzor nad treningi, na katerih sem tudi sam soudelezen, seveda imam, igralci pa se bodo morali vsekakor na treningih še bolj samo obvladovati. Na tekmah bom lahko računal na dva trenerja: Davida Jercoga in Saše Smotlaka, kar mi bo v oporo. Sezona bo od mene zahtevala še večji mentalni napor. Potrudil se bom.«

Jerončič se ne strinja, da je letošnja ekipa na papirju šibkejša od lanske. »Tega zdaj še ne moremo reči. Papir je varljiv kot statistika. Imaš dobro statistiko, ker si malo grešil, a če si grešil v odločilnih trenutkih, si temo izgubil. Zagotovo stopamo v prvenstvo brez sigurnosti, ki smo jo pridobili lani, ko smo že na začetku vedeli, kaj zmorno in je sezona, rečeno v navednicah, stekla relativno lahko. Letos bo morda potreben povečati učinkovitost faze »break« točke: torej ostreje servirati in braniti bolj agresivno. Če pa bomo uravnotežili sprejem servisa in bo faza menjave servisa uspešna, bo za nas vse skupaj lažje.«

Vsi igralci postave so seveda pomembni, toda nekateri bodo bolj ključni od drugih.

»Kakovostni skok pričakujem od Davida Cettola, ki je lani napredoval manj kot smo od njega pričakovali. Zelo pomemben bo za nas Vasilij Kante. On je atlet in ima letos spet možnost, da igra. Kristjan Stopar je izjemno zanesljiv igralec, Vasilij pa je potencialno še boljši. Upam, da ga poškodbe ne bodo ovire. Zelo važen element bo tudi Matevž, ki ima določene tehnične pomanjkljivosti, a ima zaradi dobrega sprejema in občutka za pozicijo v obrambi vse možnosti, da uspešno igra kot libero,« ocenjuje Jerončič, ki nove igralce mora še spoznati.

(Pre)potrebeni uigravanje bodo zasledovali na turnirjih in prijateljskih tekma, ker so se zaradi preveč oddaljenih gostovanj, odpovedali igranju v državnem pokalu. (ak)

**NOGOMET** - 2. krog deželnega pokala

# Juventina že v osmini finala

*Vesna igrala neodločeno proti San Giovanniju - Tudi tokrat ekipe naših društev niso okusile poraza*

Sinoč so v državnem in deželnem nogometnemu pokalu za amaterje odigrali tekme 2. kroga, spet pa ekipe naših društev niso okusile niti enega poraza.

## DRŽAVNI POKAL Juventina - Ronchi 2:0 (1:0)

Strelca za Juventino: Palermo v 21. in , 92. Vukovič v 92. min.

Juventina: Sorci, Racca, Beltrame, Ghirardo, Sellan, Manfreda (Previti), Palermo (Vukovič), Zorzut, Concion, Pantuso, Bećirevič (Stabile). Trener: Murra

Juventina si je z novo zmago že zagotovila uvrstitev v osmino finala državnega pokala. Zadnja tekma bo za Štandreže samo zgolj formalnost. Trener Murra je tokrat zamenjal tri igralce začetne postave, kar se je obrestovalo, saj je eden izmed teh, Palermo, popeljal ekipo v vodstvo. Visok ritem igre in borbenost sta zaznamovala prvi del. V drugem pa sta moštvi pokazali manj in zamujena priložnost Bećireviča, ki je zgrešil enkratno priložnost, ni draga stala Juventine, ki je ob izteku polčasa z Vukovičem postavila piko na i. (M.F.)

## Vesna - San Giovanni 1:1 (0:0)

Strelci za Vesno: Škrbina v 60. min.

Vesna: Carli, G. Kerpan, Rossone (od 80. Purič), Božič, Škrbina, Pin, Furjan (od 65. Rebula), A. Kerpan, Muiesan, Gianneo, Bubnich.

Tekma v Križu je bila odprta in do padljiva, končni izid pa je pravičen, čeprav je imela Vesna nekaj več priložnosti od gostov, ki pa tudi niso stali križem rok. Dobre priložnosti za gol so zamudili Muiesan, Goran in Albert Kerpan. Oba

## DEŽELNI POKAL Pieris - Sovodnje 1:1 (1:0)

Strelce za Sovodnje: Devetti.

Sovodnje: J. Devetak, Tomšič, Stergulc (Biasioli), Černe (Maurencig), Likar, Visintin, Trampus, Flocco (Galissi), Devett (Brandolin), Kudić, Bajec.

Montebello Don Bosco - Zarja 2:2 (2:2)

Strelci za Zarjo: Ruggiero v 18. min., Pipan v 27. min.

Zarja: Rossoni, Segulin, Diviccaro,

Carrese (Bernobi), Noto, Ferro (Sambo),

Ruggiero (Colasuonno), Pipan (Paoluzzi), Aiello, Ruggiero, Cermelj.

Zarja je zamudila priložnost za

zmago in rezultat je za moštvo iz Bavorje nekoliko pretesen. Pomislimo le, da je Zarja že vodila z 2:0, a se je puštila ujeti. V Bazovici so bili precej jezni na sodnico, saj menijo, da jih je oškodovala in tudi sama pripomogla k delnemu preobratu gostov.

## BOROVO KOŠARKARSKO DRUŽINO je osrečil prihod male Celeste

Trikratni zdravo povečani družini Krizman!

## Obvestila

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** obvešča, da bodo skupine začele z vadbo v ponedeljek, 16. septembra: osnovna motorika (3 - 6 let) pon in pet 16.45 - 17.45 - center M. Čuk (Repentabrska ul. 66); vse ostale skupine so v telovadnici OS Bevk: zajčki (7 - 10 let) pon 16.30 - 18.30 in pet 17.00 - 18.30; strele (11 - 14 let) pon 18.00 - 19.30, sre 19.00 - 20.15 in pet 18.00 - 20.00. Za vpis in informacije: info@cheerdancemillenium.com, Jasna - 347-8535282 in Ryan - 347-9227484.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira v telovadnici OS Bevk na Opcinah tečaj gimnastike / akrobatične ob sredah: 7 - 10 let od 18.00 do 19.15, 11 - 14 let 19.00 - 20.15, 15 - 20 let 19.00 - 20.30; Cheer fun fitness (zabavni treningi za visješolce in univerzitetnike): pon 19.30 - 21.30 in / ali pet 19.30 - 21.00; Happy fitness time (vadba za odrasle) pon 18.00 - 19.00 (center M. Čuk - Repentabrska ul. 66). Prvo srečanje v pon. 16. septembra. Vpis in informacije info@cheerdancemillenium.com, Jasna - 347-8535282 in Ryan - 347-9227484.

**AŠD POLET** vabi vse otroke do 8. leta starosti na začetniški tečaj za umetnostno kotalkanje in hokej na rolierjih, ki se bo začel v ponedeljek, 2. septembra, ob 16. uri na Pikelcu. Za informacije lahko kličete na 328-6421825.

**AŠZ MLADOST** vabi na prvi trening sezone 2013-14 za cicibane (2003-04-05), na nogometnem igrišču v Dobrodobu v ponedeljek, 2. septembra, ob 17. uri. Za mlajše cicibane (2006-07-08) pa v torek, 10. septembra, ob 17. uri. Za otroke, ki obiskujejo šolo v Romjanu, bo poskrbljen brezplačni prevoz čez celo sezono. Informacije po tel. 339-3853924 (Emanuela) in tel. 340-4687415 (Genko).

**ZSŠDI** sporoča, da bo danes, 29. avgusta ob 20. uri na sedežu ZSŠDI v Trstu, seja komisije za estetske športne panoge.

**NK KRAS REPEN in FC PRIMORJE** vabita na prvi trening ter informativno srečanje sezone 2013/14 za otroke letnikov 2003-2008 na športnem igrišču Rouna na Proseku v ponedeljek, 2. septembra, ob 17.30. Informacije na tel.: 3482656995 (Mauro), 3402467782 (Franco), 3346563915 (Giacomo).

**ŠZ GAJA - Teniška sekcija** organizira od 2. do 6. septembra tridnevni promocijski tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Istočasno se sprejemajo tudi prijave za tenisko šolo, ki se bo začela 16. septembra. Pojasnila in prijave na tel. št. 3898003486 (Mara).

**ŠD KONTOVEL** v sodelovanju z ZSŠDI prireja od ponedeljka, 2. septembra do sobote, 6. septembra Odbojkarski kamp za deklevice 2001 in mlajše na Kontovelu. Vadba bo potekala od 8.30 do 16.00. Za prijave in informacije 3471421759 (Sandra Vitez) in 3383277407 (Nicole Starc).

**ŠZ BOR - Atletska sekcija** vabi srednješolce in visješolce na treninge atletike, ki so vsak ponedeljek, sredo in petek od 16.15 do 17.45 na atletskem stacionu na Kolonji. Informacije na tel. 040-51377 ali na urad.bor@gmail.com.

**primorski\_sport**  
**facebook**

## NAMIZNI TENIS - Pokal Zgonik ŠK Kras

# Manj ekip, kakovost enaka

Od jutri do nedelje bo zgoniški športni center gostil tradicionalen uvod v namiznoteniško sezono. Na vrsti bo jubilejni 30. Pokal Kras v organizaciji Športnega krožka Kras in sodelovanju z ZSŠDI. Letošnja jubilejna izvedba bo sicer nekoliko okrnjena, saj bo nastopilo le šest ekip, kar pa ne bo vplivalo na kakovost turnirja. Nosičke bodo francoske igralke Malleva, prisotnost sta že zagotovili dolgoletni gostiji Duga Resa in Tis Zagreb, iz Slovenije prihaja Arrigoni Izola, Bosna in Hercegovina pa bo zastopal Prijedor. Seveda bo na domaćem prizorišču nastopila tudi prva po-

stava Krasa, ki jo kot lani sestavljajo Martina in Katja Milič, Claudia Micolaučić in Irena Rustja. Krasovke, ki bodo merile moči v A2-ligi, so na delu ob 16. avgusta. Seznam nastopajočih ekip bi moral dopolniti še Vrtojba in ekipa iz Nizozemske, a sta pred dnevi svojo prisotnost odpovedali.

Ekipi bodo igrale po sistemu vsak proti vsakemu. Prvi krog bo jutri ob 15. ure dalje, v soboto bodo igrali 2. in 3. krog ob 9.00 in 11.00, v nedeljo pa še zadnja dva kroga ob 9.00 in 11.00, ob 13.30 pa bo nagradjevanje. Razpored dvobojev bodo se stavili danes.

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.22 in zatone ob 19.48  
Dolžina dneva 13.26

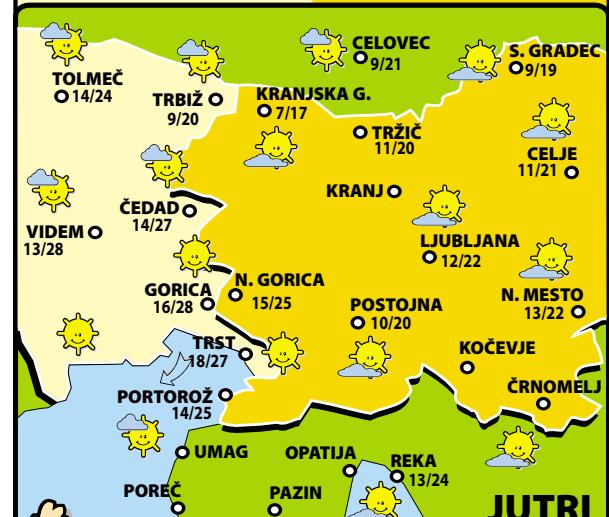
**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 0.39 in zatone ob 15.12

**NA DANŠNJI DAN** 1969 – Na Kredarici (2514 m) je sneženje, ki se je začelo 25. avgusta, ponehalo. Zjutraj so izmerili 30 cm debelo snežno odoje, kar je največ v avgustu od začetka meritev leta 1955.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.54 najniže -35 cm, ob 9.14 najviše 20 cm, ob 14.42 najniže 2 cm, ob 19.33 najviše 21 cm.  
**Jutri:** ob 2.31 najniže -43 cm, ob 9.23 najviše 26 cm, ob 15.03 najniže -6 cm, ob 20.22 najviše 29 cm.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**  
500 m ..... 22 2000 m ..... 8  
1000 m ..... 18 2500 m ..... 5  
1500 m ..... 13 2864 m ..... 3  
UV indeks bo sredi dneva v krajih z jasnim vremenom po nižinah do 6 in v gorah 6,5.

**Zvišana stopnja nevarnosti v elektrarni Fukušima**

TOKIO - Japonske jedrske oblasti so zvišale stopnjo nevarnosti zaradi najnovejšega uhajanja radioaktivne vode iz poškodovane jedrske elektrarne Fukušima Daiči na »hudo nesrečo«. Japonski jedrski nadzorniki so namreč v sredo nevarnost uhajanja zvišali s prve stopnje na tretjo na sedemstopenjski lestvici. Upravljevec poškodovane jedrske elektrarne, podjetje Tepco, je prejšnji teden sicer sporočil, da je iz enega od rezervoarjev, ki hranijo vodi, s katero hladijo poškodovane reaktorje, iztekel približno 300 ton radioaktivne vode. Gre za največje uhajanje vode od začetka jedrske katastrofe leta 2011, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

**Ogromen požar uničil 73.000 hektarjev parka Yosemite**

SAN FRANCISCO - Požar v nacionalnem parku Yosemite v ameriški zvezni državi Kaliforniji je do torka uničil že 73.000 hektarjev površine in je sedmi največji v zgodovini Kalifornije in sploh največji v območju gorovja Sierra Nevada. Gasilci so ga do torka omejili v 20 odstotkih. Požar, ki je izbruhnil 17. avgusta, se je z uvodnih 16 hektarjev hitro razširil in je doslej uničil več kot 100 objektov, ogroženih pa jih ostaja okrog 4500. Več tisoč gasilcev si ga še naprej prizadeva omejiti in mu preprečiti, da prodre do mesta Tuolumne. Gasilci prav tako zalivajo z vodo nasade velikih sekvoj, do katerih ogenj v torek še ni prodril.

# Agencija AURORA



Predano in profesionalno od davnega 1963. leta



**Na potovanju se sklepajo nova prijateljstva**

**Potovanje odpira nova obzorja**



**Potovanje je najboljša investicija!**

Jutri, 30. avgusta, obiščite nas v hotelu Savoia Excelsior v Trstu, med 17. in 19. uro, kjer smo postavili manjšo razstavo o naših prvih petdesetih letih delovanja.



**POTOVALNA AGENCIJA AURORA**  
**UL. MILANO 20 - TRST**

**TEL. 040 631300**

**[www.auroraviaggi.com](http://www.auroraviaggi.com)**